

# GUIDE [2022–2023] ÉTUDIANT

UFR Lettres et Langues  
Département de Lettres modernes  
UFR Langues  
Département d'Études hispaniques



Licence Lettres, Langues  
*Espagnol*  
L3

# SOMMAIRE

Renseignements pratiques.....	4-11
« Souffle et poésie », une action à votre intention particulière .....	12
Semestre 5 / Lettres .....	13
UEF 52 - Littérature française XIX <sup>e</sup> -XXI <sup>e</sup> siècles .....	13
1. CM : Modernité et avant-gardes (XIX <sup>e</sup> -XX <sup>e</sup> siècles) .....	13
2. Un TD .....	13
– Naturalisme et modernité (1 groupe).....	13
– André Gide, <i>Les Faux-monnayeurs</i> (1 groupe).....	14
UEF 53 - Littérature comparée : l'Europe littéraire 1 .....	15
1. CM : La République des Lettres : échanges, identités, circulations (XV <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècles) ....	15
2. Un TD .....	16
– Salomé, mythe fin-de-siècle (1 groupe).....	16
– Masques et ambiguïtés du héros dramatique (1 groupe).....	16
UEF 54 - Compétences transversales.....	18
1. EC 1. Histoire de la langue française .....	18
2. EC 2. Grammaire.....	19
Cours de latin .....	19
Semestre 5 / Espagnol .....	20
UE 01 - Langue .....	20
A. Thème .....	20
B. Version .....	21
C. Linguistique .....	21
UE 02 – Culture Espagne .....	22
A. Littérature XX <sup>e</sup> -XXI <sup>e</sup> siècles .....	22
B. Civilisation XX <sup>e</sup> -XXI <sup>e</sup> siècles .....	22
C. Cinéma.....	23
UE 03 – Culture Amérique.....	24
A. Littérature XX <sup>e</sup> -XXI <sup>e</sup> siècles .....	24
B. Civilisation XX <sup>e</sup> -XXI <sup>e</sup> siècles .....	25
C. Cinéma.....	25
Semestre 6 / Lettres .....	26
UEF 61 - Littérature française XVII <sup>e</sup> – XVIII <sup>e</sup> siècles .....	26
1. CM : Littérature française XVII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècles .....	26
2. Un TD .....	27
– Théâtre et société aux XVII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> . Mentir ou parler vrai : quel bon usage de la parole pour vivre ensemble ? (1 groupe) .....	27
– Théâtre, musique et danse : de la comédie-ballet à l'opéra- (1 groupe).....	28

UEF 63 - Littérature comparée, l'Europe littéraire 2 .....	29
1. CM : Littérature comparée, l'Europe littéraire 2. Europe littéraire et histoire culturelle : crises et reconfigurations (XIX <sup>e</sup> -XXI <sup>e</sup> siècles).....	29
2. Un TD .....	30
– Romans de mondes perdus (1 groupe).....	30
– Le voyage utopique aux XVII <sup>e</sup> et XVIII <sup>e</sup> siècles : fiction et réflexion (1 groupe) .....	30
UEF 64 - Compétences transversales.....	32
1. EC 1. Histoire de la langue française .....	32
2. EC 2. Grammaire et stylistique.....	32
Cours de latin.....	32
Semestre 6 / Espagnol .....	33
UE 01 - Langue.....	33
A. Thème .....	33
B. Version .....	34
C. Linguistique.....	34
UE 02 – Culture Espagne .....	35
A. Littérature XX <sup>e</sup> -XXI <sup>e</sup> siècles .....	35
B. Civilisation XX <sup>e</sup> -XXI <sup>e</sup> siècles .....	36
C. Cinéma.....	37
UE 03 – Culture Amérique.....	38
A. Littérature XX <sup>e</sup> -XXI <sup>e</sup> siècles .....	38
B. Civilisation XX <sup>e</sup> -XXI <sup>e</sup> siècles .....	39
C. Cinéma.....	40
Documents administratifs.....	41-45

# RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

## **Responsables de la Licence Lettres-Langues**

Philippe Postel pour les lettres ([philippe.postel@univ-nantes.fr](mailto:philippe.postel@univ-nantes.fr) – bâtiment Censive – bureau 125)

Pierre Carboni pour les langues ([pierre.carboni@univ-nantes.fr](mailto:pierre.carboni@univ-nantes.fr) – bâtiment de la Faculté des langues et cultures étrangères (FLCE))

## **Départements**

### **Lettres Modernes**

- Directrice et Directeur : Chantal Pierre et Christian Zonza
- Responsable des études : Paul-André Claudel

### **Responsables par année**

- L1 : Sibylle Orlandi
- L2 : Isabelle Ligier-Degauque
- L3 : Bruno Méniel

### **Espagnol (Études hispaniques)**

Directeur : Karine Durin

Responsable Lettres-Espagnol : Frédéric Gracia

Responsables par année :

- L1 : Frédéric Gracia ([frederic.gracia@univ-nantes.fr](mailto:frederic.gracia@univ-nantes.fr))
- L2 : Sergio Coto-Rivel ([sergio.coto-rivel@univ-nantes.fr](mailto:sergio.coto-rivel@univ-nantes.fr))
- L3 : Frédéric Alchalabi ([frederic.alchalabi@univ-nantes.fr](mailto:frederic.alchalabi@univ-nantes.fr))

## **Secrétariats**

### **Secrétariat de Lettres**

Myriam Guiné (02 53 52 22 77 - bâtiment Censive - bureau 109.4)

Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 45 à 17 h (16 h le vendredi)

### **Secrétariat d'Espagnol**

Lise Garnier ([secretariat.espagno@univ-nantes.fr](mailto:secretariat.espagno@univ-nantes.fr)) – bâtiment FLCE – bureau 629 (2e étage).

## **Contacts enseignant.e.s - étudiant.e.s - secrétariats**

Les secrétaires et les enseignant.e.s peuvent être contacté.e.s par courriel ([prenom.nom@univ-nantes.fr](mailto:prenom.nom@univ-nantes.fr)).

Certains enseignant.e.s affichent sur la porte de leur bureau des horaires de permanence. Les autres reçoivent sur rendez-vous (à demander par courriel).

Les étudiant.e.s doivent régulièrement consulter leur propre messagerie électronique ([prenom.nom@etu.univ-nantes.fr](mailto:prenom.nom@etu.univ-nantes.fr)) afin d'être tenu.e.s au courant des messages que les enseignant.e.s et le secrétariat peuvent leur faire passer, parfois à la dernière minute, et, éventuellement, pour prendre connaissance des documents qui accompagnent les cours sur la plate-forme Madoc.

## **Pour faciliter vos exposés et recherches**

La Bibliothèque Universitaire (B.U.) Lettres-Sciences humaines propose toute l'année des séances de formations thématiques aux ressources documentaires qu'elle met à votre disposition pour vos travaux. Ces formations sont les suivantes : utilisation des Bases de données bibliographiques (par discipline comme PsycINFO, MLA,...), Revues et presse en ligne, méthodologie de l'Internet, collection de Films documentaires.

Pour obtenir le calendrier des prochaines formations, consultez la page d'accueil du portail documentaire Nantilus (<http://nantilus.univ-nantes.fr>).

Le **CIDRe**, bibliothèque spécialisée du département de Lettres Modernes (bâtiment Censive, salle 100) est ouvert 40 heures par semaine et dispose d'un fonds de plus 20 000 ouvrages.

L'accès est libre et les conditions d'emprunt sont identiques à celles de la Bibliothèque universitaire.

# ACCUEIL

## Réunion de rentrée

Mardi 6 septembre de 14 h à 16 h (Bâtiment Censive - salle C002).

## En Lettres, des cours de Méthodologie sont organisés lors de la première semaine de cours : Méthodologie du travail universitaire

- Étudiant.e.s dont le nom commence par A jusqu'à K : jeudi 8 septembre de 10 h à 12 h et de 13 h à 15 h (Bâtiment Censive – amphi 1)
- de L à Z : vendredi 9 septembre de 10 h à 12 h et de 13 h à 15 h (Bâtiment Censive – amphi 5)

## **Culture et compétences numériques**

Mercredi 7 septembre (Bâtiment Censive – salle C906)

Les étudiants de Lettres, Langues sont dans le Groupe 4 : de 16 h à 18 h

Une visite de la **Bibliothèque Universitaire** sera organisée dans le cadre des TD de méthodologie après la rentrée.

# CALENDRIER

Début des cours : Lundi 12 septembre

Vacances de la Toussaint : Samedi 29 octobre - Vendredi 4 novembre inclus

Rattrapage de cours : Lundi 12 décembre -Mardi 13 décembre

Révisions : Mercredi 14 décembre - Vendredi 16 décembre

Vacances de Noël : Samedi 17 décembre - Lundi 2 janvier inclus

Examens 1er semestre : Mardi 3 janvier - Mardi 17 janvier inclus

Reprise des cours 2nd semestre : Mercredi 18 janvier

Vacances d'Hiver : Samedi 18 février - Dimanche 26 février

Vacances de Printemps : Samedi 15 avril - Lundi 1er mai inclus

Examens 2nd semestre : Mardi 2 mai - Mercredi 17 mai inclus

Affichage des résultats 1ère session : Vendredi 2 juin

Examens 2nde session : Lundi 12 juin - Mardi 4 juillet inclus

Affichage des résultats 2nde session : Jeudi 13 juillet

# LA LICENCE LETTRES-LANGUES, QU'EST-CE QUE C'EST ?

La Licence Lettres-Langues offre une formation spécifique commune entre la Licence de Lettres modernes et la Licence de Langues, littératures, civilisations et cultures étrangères. L'étudiant.e suit les cours fondamentaux en Lettres modernes d'une part et dans la langue qu'il a choisie d'autre part (Allemand, Anglais, Espagnol ou Italien). En Lettres modernes, elle ou il étudie essentiellement la littérature française, la littérature comparée et la langue française. En Langue, outre la pratique orale et les exercices de version et de thème dans la langue choisie, l'étude porte sur la littérature, la culture et la civilisation.

## **Objectifs**

La Licence Lettres-Langues a pour enjeu l'acquisition d'une formation littéraire à la fois fondamentale et diversifiée, associée à la maîtrise d'une langue et d'une culture étrangères (allemand, anglais, espagnol ou italien). Elle permet d'acquérir des qualités d'ouverture et une capacité d'échanges linguistiques et culturels précieuses dans un contexte d'internationalisation croissante des activités professionnelles et sociales.

## **Public ciblé**

### **Centres d'intérêt**

Cette formation implique un goût et une curiosité pour les langues et les civilisations étrangères ; elle nécessite un bon niveau dans la langue choisie ainsi qu'une bonne culture générale. Elle implique également une disponibilité pour partir en séjour Erasmus en L3. Par ailleurs, elle suppose de la part de l'étudiant.e un goût pour la littérature et la langue françaises, un souci de rigueur dans l'argumentation écrite (en particulier dans les exercices littéraires du commentaire et de la dissertation), une curiosité et une exigence face à la lecture.

### **Les qualités requises sont les suivantes :**

- Pouvoir argumenter un raisonnement
- Maîtriser au moins une langue étrangère (niveau B2)
- Faire preuve de curiosité intellectuelle
- Aimer lire en français et en langue étrangère
- Pouvoir travailler de façon autonome mais aussi en équipe
- Avoir un attrait pour la vie et les études à l'étranger
- Posséder un niveau C1 en français pour les étudiant.e.s étranger.ère.s
- Avoir un bon niveau dans la langue choisie ainsi qu'une bonne culture générale

# COMMENT ÇA MARCHE ?

## **Organisation des enseignements**

Les étudiant.e.s de la licence Lettres-Langues suivent les enseignements fondamentaux (UEF) du Département de Lettres modernes d'une part et du Département d'Allemand, Anglais, Espagnol, Italien. Voir le Sommaire.

## **Volume horaire**

La licence se prépare en trois ans (L1-L2-L3) et est organisée en six semestres.

Le volume hebdomadaire de cours est de 20 h environ, également réparties en Lettres et en Langue. Le temps consacré au travail personnel est également de 20 h environ (recherches bibliographiques, relecture des cours, lecture de travaux et d'ouvrages en français et en langue étrangère, préparation d'exercices et de traductions, d'exposés), à quoi il convient d'ajouter le temps de lecture et de relecture des œuvres au programme en Lettres et en Langues, sans oublier une pratique linguistique personnelle régulière, écrite et orale, dans la langue de sa spécialité.

## **Les UED « culture et initiatives »**

Vous souhaitez découvrir et rencontrer des professionnels de la culture sur votre campus, participer avec d'autres étudiant.e.s à un processus de création et expérimenter des techniques artistiques, partager tout au long de l'année un projet de façon conviviale, jusqu'à sa réalisation... Participez à l'un des ateliers de pratique culturelle et artistique (UED Culture et initiatives) de l'Université de Nantes !

Cette pratique vous permet également d'enrichir votre parcours de formation de connaissances complémentaires dans le domaine culturel et d'acquérir de nouvelles compétences, transversales et valorisantes.

Théâtre, vidéo, photo, cinéma, conte, danse, arts plastiques et graphiques, écriture, production sonore... Des ateliers, *master class* et stages menés par des artistes et intervenant.e.s professionnel.le.s sont proposés dans de nombreux domaines artistiques et culturels. Gratuits et ouverts à tous, n'hésitez pas à vous y inscrire lors du forum des ateliers !

Pour plus de renseignements, voir la page consacrée au « Ateliers de pratiques culturelles » organisés par le Pôle étudiant en septembre : <https://www.univ-nantes.fr/ateliers-de-pratique-culturelle/ateliers-de-pratiques-culturelles-2019-2020-633401.kjsp>

Renseignements et inscriptions : <https://www.univ-nantes.fr/sepanouir-sur-les-campus/culture/les-ateliers> / 02 72 64 04 48

La culture à l'Université de Nantes : [www.univ-nantes.fr/culture](http://www.univ-nantes.fr/culture)

## **Partir en Europe avec ERASMUS**

Le Département de Lettres modernes et le Département d'Allemand, Anglais, Espagnol, Italien ont des accords spécifiques avec des Universités européennes. Les étudiant.e.s de la Licence Lettres-Langues sont incité.e.s à effectuer un séjour dans une de ces universités.

### **Responsables**

#### **Lettres modernes**

Coordonnateur pédagogique : Céline Brochard (bâtiment Censive)

Coordonnatrice administrative : Hélène Jaffrain (Faculté des Langues et Civilisations Étrangères, Bureau 535 - 1<sup>er</sup> étage)

- Allemagne
  - o Brême, Universität Bremen
  - o Düsseldorf, Heinrich-Heine Universität
  - o Frankfurt-am-Main, Johann-Wolfgang-Goethe Universität
  - o Potsdam, Universität Potsdam
  - o Osnabrück, Universität Osnabrück
- Espagne :
  - o Madrid, Universidad Autónoma de Madrid

- Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidade de Santiago de Compostela
- Finlande : Turku, Turun Yliopisto
- Italie : Pise, Università degli Studi di Pisa
- Pologne :
  - Wrocław, Uniwersytet Wrocławski
  - Lodz : Université de Lodz
- République tchèque : Praha, Univerzita Karlova v Praze
- Roumanie :
  - Cluj-Napoca, Universitatea 'Babes-Bolyai' din Cluj-Napoca
  - Braşov, Universitatea transilvania din Braşov
- Royaume-Uni
  - Birmingham, University of Birmingham (via EUniWell)
  - Exeter, University of Exeter (convention hors ERASMUS à confirmer)
- Slovénie : Ljubljana, University of Ljubljana
- Suisse : Zürich, Universität Zürich
- Turquie : Accord gelé : Istanbul : Galatasaray Universitesi

### **Espagnol**

Adresse : [secretariat.international.langues@univ-nantes.fr](mailto:secretariat.international.langues@univ-nantes.fr)

- Amérique latine (Sergio Coto-Rivel)
  - Puebla, Universidad Benemérita Autónoma de Puebla
  - Xalapa, Universidad Veracruzana
  - San José, Universidad de Costa Rica
- Espagne (Frédéric Al Chalabi et Muriel Elvira-Ramirez)
  - Cáceres, Universidad de Extremadura
  - Zaragoza, Universidad de Zaragoza
  - Séville, Universidad de Sevilla

Réunions d'informations

Les étudiant.e.s sont invité.e.s à regarder les panneaux d'affichage.



# ET APRÈS ?

## Niveau de sortie

Bac+3 (Niveau II)

## Compétences visées

### **Compétences linguistiques et interculturelles**

- savoir communiquer dans des contextes internationaux en langue française et étrangère
- savoir rédiger de manière claire et précise en français comme en langue étrangère
- savoir prendre la parole en public en français comme en langue étrangère pour réaliser un exposé et être capable de suivre un échange entre locuteurs natifs
- favoriser les transferts d'une langue et d'une culture à une autre, à l'oral comme à l'écrit, en assurant la transmission exacte d'un message d'une langue-source vers une langue-cible
- être en mesure d'expliquer théoriquement le fonctionnement de la langue dans des contextes divers
- savoir s'adapter et comprendre des codes culturels différents, qu'il s'agisse d'étudier dans le cadre d'un système universitaire étranger, d'effectuer un stage, ou d'intervenir dans des contextes professionnels d'envergure internationale

### **Compétences méthodologiques transversales**

- savoir analyser des documents de natures variées (textes, images, œuvres littéraires ou artistiques, etc.) et relevant de plusieurs cultures ; en repérer la logique interne ainsi que les enjeux linguistiques, esthétiques, littéraires, historiques, idéologiques ou sociaux
- savoir maîtriser les concepts d'analyse littéraire, d'histoire des idées, de sémiologie de l'image fixe (tableaux, photographies) et mobiles (films, documentaires)
- savoir synthétiser des données à travers des champs culturels très vastes
- savoir structurer un discours argumenté
- savoir sélectionner et confronter diverses sources lors d'une recherche documentaire

## Poursuites d'études

### **Parcours Lettres / Anglais des Masters Arts, Lettres, Civilisations (ALC) et Langues, Littératures, et Civilisations étrangères et régionales (LLCEr)**

La Licence Lettres-Langues peut se poursuivre, selon la même logique pédagogique, dans le parcours Lettres-Anglais que proposent conjointement le Master Arts, Littératures, Civilisations (ALC) et le Master Langues, Littératures et Civilisations étrangères et régionales (LLCEr) - Anglais.

### **Autres possibilités**

La Licence Lettres-Langues peut être prolongée, parfois après validation d'acquis (VA), dans les Masters suivants :

- Master Lettres modernes (en dehors du parcours spécifique Lettres-Langues)
- Master Langues, Littératures et Cultures étrangères et régionales : en Allemand, Anglais (en dehors du parcours spécifique Lettres-Langues/Anglais), Espagnol et Italien
- Master Français Langue Étrangère
- Masters de Médiation culturelle et/ou de Communication internationale
- Masters liés au patrimoine

La Licence Lettres-Langues constitue également une base solide pour les formations de traducteur-interprète (divers instituts en Europe).

### **Attention pour l'Agrégation de Lettres modernes**

La formation ne comportant pas d'enseignement obligatoire du latin (ni du grec), les étudiant.e.s diplômés de la Licence Lettres-Langues ne sont pas, a priori, préparés pour se présenter au concours de l'Agrégation de Lettres modernes, qui comprend une épreuve de version en langue ancienne. Toutefois, les étudiants de Lettres-Langues peuvent, dès la L1, suivre des cours de latin

en candidat libre, cours qu'ils pourront poursuivre en L2 et en L3, ce qui devrait leur permettre d'acquérir une formation en latin d'un niveau équivalent à celui des étudiants de lettres modernes.

**Débouchés professionnels**

Secteurs d'activité

- Formation Enseignement
- Edition Documentation
- Culture Patrimoine
- Communication Médias
- Audiovisuel Multimédia

# ADMISSION

La formation s'adresse à des candidat.e.s en formation initiale issus des séries générales du baccalauréat (ES, L, S) ayant un très bon niveau en français et en italien, et un intérêt pour tout ce qui touche aux identités culturelles, aux systèmes politiques et à la sociologie des pays concernés.

## **Niveau(x) de recrutement**

Bac, Bac +1, Bac +2.

## **Formation(s) requise(s)**

Pour entrer en L1 : Baccalauréat général, avec un très bon niveau en LV1.

## **Accès**

### **Accès de droit**

Pour les étudiant.e.s inscrit.e.s en Licence Lettres-Langues à Nantes ou dans une autre université française :

- au 2<sup>e</sup> semestre de la L1 pour les étudiant.e.s inscrit.e.s en L1 (Lettres-Langues) au 1<sup>er</sup> semestre
- en L2 Lettres-Langues pour des étudiant.e.s titulaires d'une L1 Lettres-Langues
- en L3 Lettres-Langues pour des étudiant.e.s titulaires d'une L2 Lettres-Langues

### **Accès sur décision de la commission pédagogique (validation des acquis)**

Pour :

- les étudiant.e.s d'autres universités de divers cursus
- les étudiant.e.s désireuses ou désireux de prendre ou reprendre un cursus universitaire après une expérience professionnelle et/ou après une mobilité à l'étranger
- les étudiant.e.s en formation continue
- les étudiant.e.s titulaires d'autres diplômes français ou étrangers de niveau équivalent
- les étudiant.e.s titulaires de l'examen spécial d'entrée à l'université. Dans ce cas, une certification du niveau en langue étrangère, conforme au CERCL, peut être exigée au niveau B2.

## **Réorientation en cours de cursus**

### **Réorientation de droit**

- au terme de la L1 de Lettres-Langues validée vers la L2 de Lettres modernes
- au terme de la L2 de Lettres-Langues validée vers la L3 de Lettres modernes

### **Réorientation après une validation d'acquis**

- au terme de la L1 de Lettres-Langues validée vers la L2 de langue de spécialité (Allemand, Anglais, Espagnol ou Italien)
- au terme de la L2 de Lettres-Langues validée vers la L3 de langue de spécialité (Allemand, Anglais, Espagnol ou Italien)
- au terme de la L2 de Lettres-Langues validée vers la L2 de Lettres modernes
- au terme de la L2 de Lettres-Langues validée vers la L3 des Sciences de l'éducation
- au terme de la L2 de Lettres-Langues validée vers la L3 des Sciences du langage

## « Souffle et poésie », une action à votre intention particulière

« [Souffle et poésie](#) » est un projet pédagogique, culturel et inclusif, porté par Marie Blain-Pinel. Il s'agit de (re)découvrir la poésie pour la faire vivre en classe. La formation se fait par pratiques partagées et implique 10 classes de primaire, leurs professeurs et l'ensemble des étudiants de L3 Lettres modernes parcours « Professeurs des écoles ».

L'expérience est ouverte prioritairement aux étudiants L3 lettres modernes parcours professorat des écoles, puis à tout étudiant de L3 lettres modernes. Elle demande un engagement sur l'année, et la signature d'une convention de stage. 20 places de stage sont prévues. Cela permet de valider pleinement l'UE ouverture professionnelle.

Si vous êtes intéressés, contactez <mailto:Marie.Blain-Pinel@univ-nantes.fr>.

Tous les étudiants sont par ailleurs invités à profiter des événements culturels, atelier, conférences à l'Université Permanente de Bruno Doucey, éditeur, conférence de Jean-Pierre Siméon, poète au Tertre, valorisation au CIDRe du fonds de poésie contemporaine et albums de jeunesse, lectures à la Censive... et ce qui s'inventera...

Actualité sur la [newsletter](#).

## Semestre 5 / Lettres

### UEF 52 - Littérature française XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles

Cette UE comprend 2 cours : le CM « Modernité et avant-gardes » et un TD.

#### 1. CM : Modernité et avant-gardes (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles)

##### Horaire

24 h CM / 2 h par semaine

##### Description

Après une brève réflexion d'ensemble portant sur la notion de modernité (approchée à partir de l'œuvre de Baudelaire) et sur celle d'avant-garde (envisagée comme procédant du désir de conduire une triple révolution qui soit à la fois poétique, politique et théorique) le cours proposera un parcours à travers l'histoire des principales avant-gardes littéraires françaises du XIX<sup>e</sup> et du XX<sup>e</sup> siècles : romantisme, naturalisme et symbolisme, surréalisme, Nouveau Roman et structuralisme.

##### Programme

- Victor Hugo, Préface de *Cromwell*
- Charles Baudelaire, Le peintre de la vie moderne
- Émile Zola, Le roman expérimental
- André Breton, Manifestes du surréalisme
- Alain Robbe-Grillet, *Pour un nouveau roman*
- Roland Barthes, *Leçon*.

##### Professeur.e(s)

M. Forest

#### 2. Un TD

##### Horaire

18 h TD / 1 h 30 par semaine

Un TD à choisir parmi :

- **Naturalisme et modernité (1 groupe)**

##### Description

Si les écrivains naturalistes ont le sentiment d'appartenir à une avant-garde littéraire repensant la littérature, ils ne sont pas forcément reconnus (par la critique, ou même l'histoire littéraire) comme des écrivains avant-gardistes. Le programme de ce TD interrogera le rapport du naturalisme à la modernité et à l'idée d'avant-garde à travers deux œuvres à la fois proches par la proximité de leurs auteurs, les thèmes abordés et distinctes par le genre qu'elles illustrent : pour l'une, le poème en prose, s'inscrivant dans l'héritage de Baudelaire ; pour l'autre, le roman du peuple, présenté par Zola comme un « travail purement philologique ».

##### Programme

- J.-K. Huysmans, *Le Drageoir aux épices* suivi de *Croquis parisiens*, coll. Poésie Gallimard. (Nous n'étudierons que *Croquis parisiens*)
- E. Zola, *L'Assommoir*, GF Flammarion

##### Professeur.e(s)

Mme Pierre

– **André Gide, *Les Faux-monnayeurs* (1 groupe)**

**Description**

Le cours est consacré au roman d'André Gide *Les Faux-monnayeurs* (1925), considéré comme un des grands textes de la modernité littéraire. Il est évidemment conseillé de l'avoir lu avant la rentrée. Si ce roman constitue l'essentiel de notre propos au cours du semestre, on ne s'interdira pas non plus quelques allusions à l'autobiographie de Gide *Si le grain ne meurt* (1926). De même, il faut tenir compte du *Journal des Faux-monnayeurs*, regard spéculaire de Gide sur son roman, qu'il écrit et publie en parallèle.

**Programme**

**André Gide, *Les Faux-monnayeurs*, Folio n° 879**

**Lectures complémentaires**

- **André Gide, *Journal des Faux-monnayeurs* (Folio ou *L'imaginaire*)**
- **André Gide, *Si le grain ne meurt*, Folio n° 875**

**Professeur.e(s)**

M. Tettamanzi

**Validation de l'UE**

ECTS : 5. Coeff. : 5

1 <sup>ère</sup> session						2 <sup>e</sup> session					
régime ordinaire				D.A.		régime ordinaire				D.A.	
C.Ct.		E.T.		E.T.		C.Ct. report		E.T.		E.T.	
écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral
TD 30%		CM 30% 2h TD 40% 4h		CM 30% 2h TD 70% 4h				CM et TD 100% 3h		CM et TD 100% 3h	

Légende: C.Ct.= contrôle continu / E.T.= examen terminal / D.A.= dispensé d'assiduité

## UEF 53 - Littérature comparée : l'Europe littéraire 1

Cette UE comprend 2 cours : le CM « L'Europe littéraire 1 » et un TD.

### 1. CM : La République des Lettres : échanges, identités, circulations (XV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)

#### Horaire

18 h CM / 1 h 30 par semaine

#### Description

De la fin du Moyen Âge jusqu'à la Révolution française, les échanges intellectuels qui structurent l'espace européen sont une réalité première, préexistant aux identités : l'emploi croissant des langues vernaculaires n'efface pas le substrat de la latinité ; les divisions religieuses n'enlèvent rien au sentiment d'appartenance à une communauté chrétienne, même déchirée par les guerres. Souvent engagés au service de pouvoirs qui leur accordent protection – et financements ! – les écrivains et savants de la première modernité entretiennent l'idéal d'une communauté qui transcenderait les nations, la « République des Lettres ». Utopie, ou chimère ? Entre le poids des allégeances et la tentation du cosmopolitisme, les lettrés naviguent souvent entre les frontières, de gré... ou de force, puisque l'exil est une réalité aussi douloureuse que productive pour nombre d'entre eux. L'essor des caractériologies et des stéréotypes nationaux, la valse des « modèles » (le modèle italien, le modèle français, le modèle hollandais, le modèle du « Nord », etc.), ou encore les dynamiques de traductions et d'adaptations littéraires, témoignent de l'intensité des relations culturelles. Ces dernières fluctuent au gré des relations politiques, mais de manière souvent paradoxale. Ainsi de l'importation des modèles littéraires espagnols en France au temps de l'« antipathie » entre les deux nations, ou de l'« anglomanie », contemporaine d'une autre rivalité séculaire qui se joue entre les deux rives de la Manche pour la prépondérance diplomatique, militaire et savante...

Ce cours s'arrêtera sur certaines figures incontournables, envisagées à travers le prisme de leur contribution aux échanges européens (Pétrarque, Érasme, Descartes, Voltaire), aussi bien que sur des figures moins connues, remarquables par leur nomadisme (Vives, Barclay, Comenius, Holberg...). Il s'interrogera sur les modèles et contre-modèles de l'intellectuel : naissance des légendes de l'héroïsme, de la folie ou du génie des lettrés ; rapport aux dominants (les princes) et aux dominés (le peuple, les femmes...) ; visions de l'Autre (Turcs, cannibales, Juifs). Il détaillera enfin les formes de circulation physique : les voyages humanistes (le voyage à Rome au XVI<sup>e</sup> siècle, le voyage à Paris au XVII<sup>e</sup> siècle, le voyage à Londres au XVIII<sup>e</sup> siècle...) ; les exils (Bruno en Angleterre, Agrippa d'Aubigné en Suisse, Pierre Bayle en Hollande, etc.) ; les ambassades ou les invitations.

Les échanges n'abolissent pas les identités, et le cours fera ressortir comment les clivages et les tensions de l'Europe actuelle s'enracinent dans l'histoire culturelle profonde : où l'on verra que les Catalans étaient fiers de leur littérature dès le XV<sup>e</sup> siècle ; que l'identité allemande doit beaucoup aux thèses publiées par un moine nommé Luther en 1517 ; que le Brexit peut s'expliquer par la francophobie de Shakespeare ; ou encore que l'universalisme français, fruit des Lumières françaises, n'est pas si facile à partager... Mais le sentiment de singularité n'est-il pas l'effet d'une ignorance ? Un *gentleman* est-il autre chose qu'un « honnête homme » ? Le fameux *humour* anglais doit beaucoup à l'« esprit français », qui doit beaucoup à la *sprezzatura* italienne, qui doit beaucoup à l'*urbanitas* latine... Les identités résultent des échanges, et d'une appartenance à une communauté civilisationnelle plus fondamentale encore que les différences.

#### Programme

- Hans Bots et Françoise Waquet, *La République des Lettres*, Belin – De Boeck, 1997.
- Marc Fumaroli, *La République des Lettres*, Gallimard, 2015 (I. « Une citoyenneté idéale », p. 33-167).
- Pierre Laurens, Colette Nativel et Françoise Villeumier Laurens, *La République des Lettres. Une anthologie*, Les Belles Lettres, 2021.

Une brochure rassemblant des textes dont la lecture est *obligatoire* sera distribuée dans le cadre du cours

**Professeur.e(s)**

M. Correard

**2. Un TD**

**Horaire**

30 h TD / 2 h 30 par semaine

Un TD à choisir parmi :

– **Salomé, mythe fin-de-siècle (1 groupe)**

**Description**

Archétype de la femme fatale, image vivante de la séduction, Salomé occupe une place de choix dans la galerie des figures féminines célébrées par l'art et la littérature du XIXe siècle. L'histoire de Salomé est bien connue : dans le Nouveau Testament, Salomé est cette princesse juive qui danse à la cour d'Hérode et qui séduit le roi, avant de lui demander, sur le conseil de sa mère, la tête de saint Jean Baptiste. Mais le mythe artistique et littéraire qu'a suscité la jeune fille dépasse de très loin les données bibliques. Parmi cent autres, Flaubert, Mallarmé, Moreau, Laforgue, Wilde, Lorrain, Strauss, ont cédé au charme de cette princesse à la fois séduisante et destructrice. A l'origine de multiples évocations artistiques, objet de tous les fantasmes masculins, comment la Salomé issue des Évangiles a-t-elle pu susciter une telle fascination dans l'Europe de la fin du siècle ? Et, surtout, quels ont été les enjeux littéraires et esthétiques de sa représentation ?

**Programme**

- G. Flaubert, *Hérodiade* [1877], Paris, Mille et une nuits, 2000.
- J.-K. Huysmans, *À Rebours* [1884], Paris, Gallimard, coll. « Folio », 1998 (chapitre V).
- J. Laforgue, *Moralités légendaires* [1886], Paris, Gallimard, coll. « Folio », 2002 (chapitre « Salomé »).
- S. Mallarmé, *Hérodiade* [1864-1898], in *Poésies*, Paris, Le Livre de Poche, 2005 (photocopies fournies)
- O. Wilde, *Salomé* [1892], Paris, Flammarion, coll. « GF bilingue », 1993

**Professeur.e(s)**

M. Claudel

– **Masques et ambiguïtés du héros dramatique (1 groupe)**

**Description**

Jouer un rôle, telle est l'essence même du théâtre, où par la représentation le personnage s'incarne en parole et en acte. Mais lorsque celui-ci revêt délibérément un masque – celui de la folie chez Hamlet, ou de la débauche chez Lorenzo et son frère allemand Fiesco –, comment appréhender les différentes facettes qui composent sa personnalité, au moment précis où elles entrent en contradiction ? L'ambiguïté, d'abord éthique, qui pose la question des tensions entre vice et vertu, crime et justice, cynisme et idéal, ne tarde pas à s'étendre à la sphère existentielle. Écartelés par l'opposition entre image privée et image publique, les héros, tourmentés, marginaux, en crise, portent en eux-mêmes la dimension tragique de l'œuvre. Dans ce cours, il s'agira d'envisager les différents aspects de ces ambivalences dans le cadre particulier qu'est celui de la pièce de théâtre, où elles interrogent à la fois le rapport à autrui et à soi-même, la relation du spectateur à l'œuvre, et plus généralement, le défi de la constitution du Moi, enjeu central du drame romantique et de ses sources shakespeariennes.

**Programme**

- F William Shakespeare, *Hamlet*, Folio-Théâtre, 2008.
- Alfred de Musset, *Lorenzaccio*, GF, 2008.
- Friedrich Schiller, *La Conjuration de Fiesco à Gênes*, L'Arche, 2001.

**Professeur.e(s)**

Mme Gornes



**Validation de l'UE**

ECTS : 5. Coeff. : 5

1 <sup>ère</sup> session						2 <sup>e</sup> session					
régime ordinaire				D.A.		régime ordinaire				D.A.	
C.Ct.		E.T.		E.T.		C.Ct. report		E.T.		E.T.	
écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral
TD 40%		CM 30% 2h TD 30% 4h		CM 30% 2h TD 70% 4h				CM et TD 100% 3h		CM et TD 100% 3h	

Légende: C.Ct.= contrôle continu / E.T.= examen terminal / D.A.= dispensé d'assiduité

## **UEF 54 - Compétences transversales**

*Cette UE comprend, 2 éléments constitutifs (EC) : « Histoire de la langue française » et « Grammaire »*

### **1. EC 1. Histoire de la langue française**

#### **Horaire**

18 h / 1 h 30 par semaine

#### **Description**

Cet enseignement propose un panorama des principales évolutions du français, en partant du latin pour arriver à l'époque contemporaine. Qu'est-ce que « la langue française » ? Y a-t-il un ou des français ? Que signifient les appellations d' « ancien français », de « moyen français », de « français classique » et de « français moderne » ? Comment la prononciation et l'orthographe ont-elles changé au fil des siècles ? La perspective adoptée sera diachronique : il s'agira de saisir les différents états d'une langue, en regard des évolutions politiques, sociales et géographiques qui ont marqué le(s) territoire(s). Une telle approche implique aussi de prendre en considération les langues avec lesquelles le français est en contact : d'où viennent les emprunts lexicaux ? comment expliquer certaines spécificités du français par rapport aux autres langues romanes ?

Le cours, qui s'étend sur deux semestres, s'appuiera sur des études de textes allant du Moyen Âge à nos jours : écrits littéraires, édits, réflexions métalinguistiques, journaux, enregistrements sonores... L'enjeu est de développer les capacités d'analyse des étudiants sur les plans de la morphologie, de la syntaxe et du lexique : le travail d'identification et d'étude des phénomènes ira de pair avec un effort de contextualisation historique.

Cet enseignement s'adresse notamment aux étudiants qui envisagent des projets professionnels comme le professorat des écoles, l'édition, l'animation, les concours administratifs, les métiers de la communication et de la culture etc... En revanche, il ne prépare pas spécifiquement aux concours du Capes et de l'Agrégation de Lettres modernes ou classiques. Une bibliographie sera distribuée au début du cours.

#### **Professeur.es**

Mme Orlandi

## 2. EC 2. Grammaire

### Horaire

18 h TD / 1 h 30 par semaine

### Description

Cet enseignement vise à développer les compétences morpho-syntaxiques et plus largement linguistiques, dans une perspective descriptive. L'objectif est d'acquérir un vocabulaire métalinguistique précis et de pouvoir le mobiliser en contexte : chaque séance de grammaire privilégiera un aller-retour entre la théorie (acquisition des notions) et la pratique (repérage textuel et analyse des occurrences). Le semestre sera consacré à l'étude du groupe verbal et de la phrase complexe. Une connaissance des fondamentaux (classes grammaticales, fonctions syntaxiques) est attendue, de même qu'une connaissance du groupe nominal (les notions de déterminant, de nom et d'expansion du nom doivent, a minima, être acquises).

Savoir conjuguer les verbes est un pré-requis pour ce cours. La consultation régulière d'un ouvrage de type Bescherelle peut aider celles et ceux qui ne seraient pas encore à leur aise avec l'emploi de certains temps ou de certains modes.

### Programme

Il sera important de vous procurer une grammaire afin de réviser les notions déjà abordées, mais aussi de préciser et d'approfondir le travail fait en classe. La *Grammaire graduelle du français* (Grévisse de l'étudiant, De Boeck) de Cécile Narjoux peut constituer un bon manuel de référence. Pour celles et ceux qui voudraient s'entraîner avec des exercices corrigés, le recours à un manuel mêlant théorie et pratique peut être utile : par exemple, les *Trente-cinq questions de grammaire française* (Armand Colin) de Florence Mercier-Leca. Une bibliographie plus étoffée sera donnée en début de cours.

### Professeur.es

Mme Charrier

### Validation de l'UE

ECTS : 5. Coeff. : 5

	1 <sup>ère</sup> session						2 <sup>e</sup> session					
	régime ordinaire				D.A.		régime ordinaire				D.A.	
	C.Ct.		E.T.		E.T.		C.Ct. report		E.T.		E.T.	
	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral
Histoire de la langue française	60%		40% 2h		100% 2h		100% 2h		100% 2h			
Grammaire	60%		40% 2h		100% 2h		100% 2h		100% 2h			

Légende: C.Ct.= contrôle continu / E.T.= examen terminal / D.A.= dispensé d'assiduité

### **Cours de latin**

Un cours est ouvert le jeudi 14h-15h30 et vendredi 8h-10h. Se renseigner auprès du Département de Lettres anciennes.

# Semestre 5 / Espagnol

## **UE 01 - Langue**

Cette UE comprend 3 cours : « Thème », « Version » et « Linguistique ».

### **A. Thème**

#### **Horaire**

12 h TD / 1 h par semaine

#### **Description**

Deux cours de traduction (thème et version) sont donnés, dans le cadre de l'UE 01. Chaque semaine, les étudiants doivent traduire chez eux des textes littéraires – issus d'œuvres écrites aux XIXe-XXIe siècles pour le thème –, qui sont ensuite corrigés en cours.

Les étudiants sont invités à consulter la bibliographie figurant ci-dessous à titre indicatif. Les ouvrages sont conservés à la Bibliothèque Universitaire.

Évaluation : examen final écrit.

#### **Bibliographie**

BELLO, Andrés, *Gramática de la lengua castellana*, Madrid, EDAF, 2004.

CAMPRUBI, Michel, *Études fonctionnelles de grammaire espagnole*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2001.

COSTE, Jean et REDONDO, Augustin, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, SEDES, 1998.  
*Diccionario de autoridades*, 3 volumes, Madrid, Gredos, 1990.

*Diccionario de la lengua española*, Madrid, Real Academia Española, 2014.

GRÉVISSE, Maurice, *Le petit Grévisse : grammaire française*, Bruxelles, De Boeck, 2009.

LITTRÉ, Émile, *Le Littré : dictionnaire de la langue française en un volume*, Paris, Hachette, 2000.

MOLINER, María, *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 2014.

SESÉ, Bernard et ZULLI, Marc, *Vocabulaire de la langue espagnole classique : XVIe et XVIIe siècles*, Paris, Armand Colin, 2005.

#### **Professeur**

Frédéric Alchalabi

## B. Version

### Horaire

12 h TD / 1 h par semaine

### Description

Deux cours de traduction (thème et version) sont donnés, dans le cadre de l'UE 01. Chaque semaine, les étudiants doivent traduire chez eux des textes littéraires – issus d'œuvres écrites entre le XVII<sup>e</sup> et le XXI<sup>e</sup> siècles pour la version –, qui sont ensuite corrigés en cours.

Les étudiants sont invités à consulter la bibliographie figurant ci-dessous à titre indicatif. Les ouvrages sont conservés à la Bibliothèque Universitaire.

Évaluation : examen final écrit.

### Bibliographie

BELLO, Andrés, *Gramática de la lengua castellana*, Madrid, EDAF, 2004.

CAMPRUBI, Michel, *Études fonctionnelles de grammaire espagnole*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2001.

COSTE, Jean et REDONDO, Augustin, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, SEDES, 1998.

*Diccionario de autoridades*, 3 volumes, Madrid, Gredos, 1990.

*Diccionario de la lengua española*, Madrid, Real Academia Española, 2014.

GRÉVISSE, Maurice, *Le petit Grévisse : grammaire française*, Bruxelles, De Boeck, 2009.

LITTRÉ, Émile, *Le Littré : dictionnaire de la langue française en un volume*, Paris, Hachette, 2000.

MOLINER, María, *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 2014.

SESÉ, Bernard et ZULLI, Marc, *Vocabulaire de la langue espagnole classique : XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, Paris, Armand Colin, 2005.

### Professeur

Frédéric Alchalabi

## C. Linguistique

### Horaire

12 h TD

### Description

Ce cours a pour objectif de permettre aux étudiants d'acquérir les compétences d'analyse pour l'explication des systèmes linguistiques de l'espagnol moderne et des faits de langue. À partir d'une réflexion sur les principaux courants linguistiques et d'une analyse morphosyntaxique des phrases simples et complexes, ce cours appréhendera :

- le distributionnalisme
- la grammaire générative et transformationnelle
- la structure des phrases (constituants immédiats)
- les syntagmes
- la phrase simple en espagnol (analyse morphosyntaxique)

Évaluation : examen final écrit.

### Bibliographie

ALONSO-CORTÉS, Ángel, *Lingüística General*, Madrid, Ediciones Cátedra, 1993.

BAYLON, Christian & FABRE, Paul, *Initiation à la linguistique*, Paris, Nathan, 1995.

BENABEN, Michel, *Manuel de linguistique espagnole*. Paris, Ophrys, 2008.

BOYSSON-BARDIES, Bénédicte de, *Le langage, qu'est-ce que c'est ?* Paris, Odile Jacob, 2003.

DARBORD, Bernard & POTTIER Bernard, *La langue espagnole*, Paris, Armand Colin, 2004.

HUALDE, José Ignacio (*et al.*), *Introducción a la lingüística del español*, Barcelona, Cambridge University Press, 2010.

MARTINET, André, *Éléments de linguistique générale*, Paris, Armand Colin, 2008.

MOUNIN, Georges, *Dictionnaire de la linguistique*, Paris, PUF, 2004.

POTTIER, Bernard (*et al.*), *Grammaire explicative de l'espagnol*, Paris, Nathan Université, 2000.

### Professeure

Mónica Dabreteau

### Validation de l'UE

ECTS : 5. Coeff. : 5

## **UE 02 – Culture Espagne**

Cette UE comprend 3 cours : « Littérature XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles », « Civilisation XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles » et « Cinéma ».

### **A. Littérature XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles**

#### **Horaire**

12 h CM

#### **Description**

L'enseignement de littérature espagnole contemporaine prend la forme de cours magistraux dispensés en espagnol et d'une durée de douze heures. Les séances seront consacrées à l'étude de *La casa de Bernarda Alba*, une pièce de théâtre que Federico García Lorca (1898-1936) a écrite peu avant sa mort, publiée et jouée après son décès. Les cours donneront l'occasion aux étudiants de réfléchir au sens du texte ; ils permettront également de situer ce dernier dans son contexte d'écriture et de réception.

Évaluation (hors DA) : contrôle continu écrit.

#### **Programme**

GARCÍA LORCA, Federico, *La casa de Bernarda Alba* (María Francisca Vilches de Frutos, éd.), Madrid, Cátedra, 2018 [édition recommandée à posséder et à lire].

#### **Bibliographie**

Des conseils de lectures complémentaires seront donnés en cours.

#### **Professeur**

Frédéric Alchalabi

### **B. Civilisation XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles**

#### **Horaire**

12 h CM

#### **Description**

Le programme sera distribué lors de la première séance.

Évaluation : examen final écrit.

#### **Bibliographie**

Une bibliographie indicative sera distribuée lors de la première séance.

#### **Professeur(e)**

Le nom de l'enseignant ou de l'enseignante sera communiqué en début de semestre.

## C. Cinéma

### Horaire

12 h CM / 2h par semaine en alternance avec le cours de civilisation Amérique

### Description

*El cine español, más si cabe que otras cinematografías europeas, ha sido espejo directo o indirecto de las mentalidades prevalentes en cada época, de sus costumbres, sus aspiraciones, sus prejuicios, sus mitos y sus frustraciones ; El cine español ha sido testigo del advenimiento de la Segunda República, de la Guerra civil, del Franquismo en cada una de sus etapas, de la Transición a la democracia y de la consolidación del Régimen democrático dentro de un marco político, económico y cultural europeo.*

*La Historia del cine español, que proponemos en el marco de esta asignatura, partirá de un estudio de las diferentes tendencias creativas profundizando las investigaciones sobre una serie de cineastas que han marcado la cinematografía española de los siglos XX-XXI.*

*La presentación y el análisis de cada uno de los temas del programa serán acompañados e ilustrados por proyecciones de ficciones, documentales, imágenes de archivo y fuentes escritas:*

- *introducción a la asignatura (aproximación teórica sobre el séptimo arte ; relación Historia-Cine).*
- *el cine de los 50 (realismo, crítica social y censura ; Luis Buñuel, Luis García Berlanga, Juan Antonio Bardem, Fernando Fernán Gómez, ...).*
- *el "Nuevo Cine Español", 1960-1975 (Carlos Saura, Mario Camus, Víctor Erice, José Luis Borau, ...).*
- *la Transición: herencias y vanguardias (El Madrid de los 80 [la Movida]; Pedro Almodóvar, Fernando Trueba, Manuel Gutiérrez Aragón, ...).*
- *la democracia consolidada y la proyección hacia el futuro (las políticas cinematográficas; distintas corrientes, generaciones, géneros e influencias en el cine español: Montxo Armendáriz, Imanol Uribe, Fernando León de Aranoa, Alex de la Iglesia, Icíar Bollaín, Isabel Coixet, Alejandro Amenábar, Paco León, Rodrigo Sorogoyen, ...).*
- *imagen y recepción del cine español en Francia*

Évaluation : examen final écrit.

### Bibliographie

1/ Bibliographie générale

GUBERN, Román (*et al.*), *Historia del cine español*, Madrid, Cátedra, 1995.

HEREDERO, Carlos, *20 nuevos directores del cine español*, Madrid, Alianza, 1990.

HEREDERO, Carlos & SANTAMARINA, Antonio, *Semillas de futuro. Cine español 1990-2001*, Madrid, Academia de cine, 2002.

LARRAZ, Emmanuel, *Le cinéma espagnol des origines à nos jours*, Paris, Le Cerf, 1986.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (ed.), *Filmando el cambio social. Las películas de la Transición*, Barcelona, Laertes, 2014.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (ed.), *Imaginario y figuras en el cine de la postransición*, Barcelona, Laertes, 2019.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (ed.), *Cine español en la era digital: emergencias y encrucijadas*, Barcelona, Laertes, 2020.

SEGUIN, Jean-Claude, *Histoire du cinéma espagnol*, Paris, Nathan, 1994.

2/ Bibliographie complémentaire

DE BAECQUE, Antoine, *Histoire et cinéma*, Paris, Cahiers du cinéma, 2018

FERRO, Marc, *Cinéma, une vision de l'histoire*, Paris, Ed. du Chêne, 2010.

JOURNOT, Marie-Thérèse, *Le vocabulaire du cinéma*, Paris, Armand Colin, 2015

### Professeure

Pilar Martínez-Vasseur

### Validation de l'UE

ECTS : 5. Coeff. : 5

## UE 03 – Culture Amérique

Cette UE comprend 3 cours : « Littérature XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles », « Civilisation XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles » et « Cinéma ».

### A. Littérature XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles

#### Horaire

12 h CM

#### Description

Dans ce cours de littérature latino-américaine du premier semestre nous nous centrerons sur une période importante de rénovation du roman et de la nouvelle dans le continent qui a été considérée comme une véritable charnière dans l'historiographie littéraire du continent. Pour ce faire, nous allons d'abord réaliser une étude panoramique du contexte littéraire de la première partie du xxe siècle en Amérique latine jusqu'à la publication des nouvelles de Juan Rulfo en 1953 ce qui nous permettra d'arriver ensuite à son roman *Pedro Páramo*.

L'objectif central du cours est de donner aux étudiant·e·s une perspective critique des principaux courants littéraires latino-américains xxe siècle et de la rénovation du récit opérée dans les textes de cet auteur considéré par la critique comme incontournable.

Sommaire :

- Panorama de la littérature latino-américaine au XX<sup>e</sup> siècle
- *Regionalismo/vanguardias/indigenismo*
- La rupture d'*El llano en llamas* de Juan Rulfo
- *Pedro Páramo*, temps et mythe

Évaluation : examen final oral.

#### Programme

RULFO, Juan, *El llano en llamas* (sélection de textes)

RULFO, Juan, *Pedro Páramo*, Madrid, Cátedra, 2002.

#### Bibliographie

ARGUDÍN, Yolanda, *El realismo mágico*, México, Fernández editores, 1992.

GÁLVEZ ACERO, Marina, *La novela hispanoamericana del siglo xx*, Madrid, Cincel, 1981.

GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel "La soledad de América Latina", en *La ventana. Portal informativo de la Casa de las Américas*, Cuba, 2003.

GONZALO, Carmen, *Iniciación a la literatura hispanoamericana del siglo xx*, Madrid, Akal, 1999.

MENTON, Seymour, *Historia verdadera del realismo mágico*, México, F.C.E., 1998.

OVIEDO, José Miguel, *Historia de la literatura hispanoamericana*, tomos II y IV, Madrid, Alianza, 2001.

PAZ, Octavio, *El laberinto de la soledad*, México, Fondo de Cultura Económica, 1999.

PALOMBO, Enrique, *J. Guimaraes Rosa/J. Rulfo*, Montevideo, Ed. Técnica, 1988.

RAMA, Ángel, *Transculturación narrativa en América Latina*, México, Siglo XXI Editores, 1987.

SHAW, Donald, *Nueva narrativa hispanoamericana*, Madrid, Cátedra, 1985.

VOLPI, Jorge, "El fin de la narrativa latinoamericana" en *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, año XXX, n° 59, Lima-Hanover, 2004.

VOLPI, Jorge, "La literatura latinoamericana ya no existe" en *Revista de la Universidad de México*, n° 31, México, 2006.

#### Professeur

Sergio Coto Rivel



## **B. Civilisation XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles**

### **Horaire**

12 h CM / 2h par semaine en alternance avec le cours de cinéma Espagne

### **Description**

Intitulé « Vous avez dit Révolution ? Le Mexique à l'époque contemporaine », ce cours, dispensé sous la forme de cours magistraux (CM), cherchera à rendre compte de ce que l'on connaît généralement sous le nom de Révolution Mexicaine (1910-1940), en la resituant notamment dans le temps long (XIX<sup>e</sup>- première moitié du XX<sup>e</sup> siècle). En mettant l'accent sur les processus dits révolutionnaires à l'œuvre dans le temps et dans l'espace dans le Mexique de l'époque contemporaine, ce cours privilégiera une approche par les pratiques – ou la *praxis* – politiques (personnel, stratégies et tactiques, effectivité, etc.), tout en invitant à réévaluer le concept de Révolution à l'aune des spécificités du fait politique dans l'histoire de ce pays.

Évaluation : examen final oral.

### **Bibliographie**

[Une bibliographie plus complète sera distribuée lors du premier cours].

### **Professeur**

Frédéric Gracia

## **C. Cinéma**

### **Horaire**

12 h CM

### **Description**

Le cours a comme objectif principal d'analyser le contexte historique de la naissance et développement du cinéma en Amérique latine à l'aube du XX<sup>e</sup> siècle. Nous étudierons les différents courants artistiques et esthétiques qui ont marqué la production cinématographique latino-américaine entre 1930 et 1960 en prenant en compte la conformation des principaux pôles de production cinématographique.

Nous tenterons ainsi de comprendre le développement économique du cinéma dans la région et les différentes influences du cinéma européen et étatsunien. Finalement, nous analyserons des exemples de films qui rendent compte de ces évolutions.

Évaluation (hors DA) : contrôle continu écrit.

### **Bibliographie**

BLAQUIERE-ROUMETTE, Gille Bernard, *Films des Amériques latines*, Paris, Ed. du Temps, 2001.

DEMOUGIN, Françoise, *Adaptations cinématographiques d'œuvres littéraires*, Toulouse CRDP Midi-Pyrénées, 1996.

ELENA, Alberto, DIAZ LOPEZ, Marina, *The cinema of Latin America*, London, Wallflower Press, 2003.

GUY, Hannebelle (et al.) *Les cinémas de l'Amérique latine : pays par pays, l'histoire, l'économie, les structures, les auteurs, les œuvres*, Paris, L'Herminier, 1981.

PARAGUANA, Paulo, *Le cinéma en Amérique latine : le miroir éclaté, historiographie et comparatisme*, Paris, L'Harmattan, 2000.

### **Professeur**

Sergio Coto Rivel

### **Validation de l'UE**

ECTS : 5. Coeff. : 5

## Semestre 6 / Lettres

### **UEF 61 - Littérature française XVII<sup>e</sup> – XVIII<sup>e</sup> siècles**

Cette UE comprend 2 cours : le CM « Littérature française », et un TD.

#### **1. CM : Littérature française XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles**

##### **Horaire**

24 h CM / 2 h par semaine

##### **Description**

C'est à la question des spectacles que vont s'intéresser cette année les cours de littérature française des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. On pense évidemment d'abord au théâtre, dont de multiples formes se développent au fil du siècle : comédies et farces, pastorales et tragi-comédies, tragédies et pièces à machine, tragédies en musique et opéra... Les genres varient en fonction des règles que tentent d'imposer les théoriciens, mais souvent aussi en fonction des goûts du public et d'impératifs économiques.

Notre exploration des arts du spectacle au XVII<sup>e</sup> siècle sera l'occasion d'en montrer la grande variété : le Grand Siècle ne se résume pas aux noms de Corneille, Racine et Molière, ni à la période du classicisme (1660-1680). Les spectacles au XVII<sup>e</sup> siècle sont d'une diversité générique manifeste et ne sont pas destinés à la lecture solitaire : les auteurs n'auraient pas imaginé qu'on puisse lire et seulement lire leurs pièces au lieu de les voir sur scène. Le cours ne se limitera donc pas à des analyses dramaturgiques à partir des textes, mais s'intéressera tout particulièrement à la question des spectacles, avec une prise en compte des conditions de représentation (salles, machinerie et décors), ainsi que du fonctionnement des troupes et du jeu des acteurs. C'est un autre visage du XVII<sup>e</sup> siècle qui se dessinera ainsi.

Quant au théâtre du XVIII<sup>e</sup> siècle, c'est un théâtre que l'on croit connaître parce que tous les programmes de lycée abordent un jour Marivaux et Beaumarchais, même superficiellement. Mais on ignore que ce siècle a vu se jouer une redoutable guerre des théâtres, déclenchée par les théâtres officiels, la Comédie-Française (détentrice du « privilège », sorte de monopole), la Comédie-Italienne et l'Académie royale de musique. Comment faire du théâtre ailleurs à Paris ? Nous aborderons l'essor des théâtres de la Foire, leurs multiples façons de contourner les interdits (monologue, pantomime, écriteaux, marionnettes...) et l'apparition de nouvelles formes dramatiques, liées à la danse et à la musique.

##### **Programme**

- Christian Biet (dir.), *Le Théâtre du XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, L'Avant-Scène Théâtre, 2009.
- David Trott, *Théâtre du XVIII<sup>e</sup> siècle. Jeux, écritures, regards*, Éditions Espaces 34, 2000.

##### **Professeur.e(s)**

Mme Grande  
Mme Rubellin

## 2. Un TD

### Horaire

24 h TD / 2 h par semaine

Choisir un TD parmi :

- **Théâtre et société aux XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup>. Mentir ou parler vrai : quel bon usage de la parole pour vivre ensemble ? (1 groupe)**

### Description

En lien avec le CM sur les spectacles, ce TD s'attachera à étudier la proximité entre le jeu théâtral et les règles de la vie en société, à travers deux pièces du XVII<sup>e</sup> et du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Dans *Le Misanthrope* (1666), Molière s'interroge sur le rire qui poursuit Alceste dans le salon de la jeune Célimène, dont il est amoureux contre toute attente. À la parole pleine d'esprit de son amante et aux plaisanteries de son entourage, Alceste oppose une parole vraie qui détonne par rapport à la pratique mondaine de la conversation. Devons-nous pour autant y voir un remède à la parole hypocrite et élevée au rang d'art social par les mondains ? Molière fait-il à travers le personnage d'Alceste un éloge de la sincérité ? Le cours sera également attentif aux résonances du *Misanthrope* avec la société d'aujourd'hui, avec un appui sur des mises en scène contemporaines.

La comédie *Est-il bon ? Est-il méchant ?* de Diderot frappe par l'ambiguïté de la parole et de la posture du personnage principal, M. Hardouin. Ce dernier a fait du mentir-vrai une habitude, dont les autres font les frais. Il pourrait sembler que Diderot a écrit très librement sa pièce, dans un style improvisé : il n'en est rien. Envisager ainsi sa pièce serait confondre Hardouin et son créateur.

Mais n'est-ce pas ce que cherchait Diderot, qui aime les mystifications ? Diderot s'amuse à mettre en question tout ce qu'il a défendu dans son engagement philosophique, jusqu'au vertige et à la contestation de la possibilité de réforme (personnelle et sociale). La pièce *Est-il bon ? Est-il méchant ?* tend à la société un miroir, peu complaisant, et révèle une facette de la littérature du XVIII<sup>e</sup> siècle bien loin des stéréotypes à l'égard des « Lumières ».

En dépit de leur forte singularité, *Le Misanthrope* et *Est-il bon ? Est-il méchant ?* sont deux pièces qui méritent d'être réunies dans un même cours pour réfléchir à la façon dont Molière et Diderot entrent en connivence avec le public et interrogent notre manière de vivre ensemble, avec acuité, et même une certaine vigueur.

### Programme

- Molière, *Le Misanthrope*
- Denis Diderot, *Est-il bon ? Est-il méchant ?*, éd. Pierre Frantz, Paris, « Folio Théâtre », 2012

### Professeur.e(s)

Mme Ligier-Degauque

– **Théâtre, musique et danse : de la comédie-ballet à l'opéra- (1 groupe)**

**Description**

À côté des grandes comédies de caractère qui ont fait sa célébrité, Molière est aussi l'inventeur de la comédie-ballet. Nous retracerons cette invention en prenant appui sur *Monsieur de Pourceaugnac* (à lire intégralement – disponible en ligne), *Le Bourgeois gentilhomme* et *Le Malade imaginaire*. Nous étudierons comment les effets spectaculaires de ces pièces reposent sur une dramaturgie extrêmement ingénieuse, qui concilie satire sociale, danses variées et musiques sérieuses ou burlesques (de Lully et de Charpentier).

Puis nous verrons comment au XVIII<sup>e</sup> siècle les théâtres de la Foire à Paris poursuivent cette marche vers un spectacle total, tout en subissant maintes contraintes et interdictions. La danse et la musique intégrées aux représentations permettent de créer de nouvelles formes appelées à un bel avenir. Des textes de Piron et de Fuzelier seront étudiés.

**Programme**

Un recueil de textes sera distribué et mis sur Madoc. Les pièces de Molière peuvent être lues dans n'importe quelle édition.

**Professeur.e(s)**

Mme Rubellin

**Validation de l'UE**

ECTS : 5. Coeff. : 5

	1 <sup>ère</sup> session						2 <sup>e</sup> session					
	régime ordinaire				D.A.		régime ordinaire				D.A.	
	C.Ct.		E.T.		E.T.		C.Ct. report		E.T.		E.T.	
	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral
Littérature française XVII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècles	TD		CM		CM				CM et		CM et	
	30%		30% 2h		30% 2h				TD		TD	
			TD		TD				100%		100%	
			40% 4h		70% 4h				3h		3h	

Légende: C.Ct.= contrôle continu / E.T.= examen terminal / D.A.= dispensé d'assiduité

## **UEF 63 - Littérature comparée, l'Europe littéraire 2**

Cette UE comprend 2 cours : le CM « Littérature comparée, l'Europe littéraire 2 » et un TD.

### **1. CM : Littérature comparée, l'Europe littéraire 2. Europe littéraire et histoire culturelle : crises et reconfigurations (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles)**

#### **Horaire**

24 h CM / 2 h par semaine

#### **Description**

Nous examinerons l'Europe littéraire au prisme des cataclysmes, des ruptures, des révolutions ayant jalonné les XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles, mais aussi des engagements, des reconfigurations et des pensées nouvelles qui les ont accompagnés. Dans une perspective interdisciplinaire, nous étudierons les mouvements artistiques qui ont traversé ces troubles, permis de les penser et, parfois, de les transfigurer. Dans cette perspective, nous nous intéresserons plus précisément à des artistes dont les œuvres concentrent les crises et les interrogations de leur temps.

Programme prévisionnel :

1. Désenchantements romantiques (Goethe ; Musset)
2. Ruptures et traditions (Emily Brontë ; Elizabeth Barrett Browning)
3. La Sécession viennoise (Klimt)
4. Crise de la conscience (Virginia Woolf)
5. Crise de l'esprit, crise de l'expérience, crise de la culture (Paul Valéry, Walter Benjamin, Hannah Arendt)
6. Apocalypses nationalistes (Federico García Lorca)
7. Crise des modèles hérités (Claude Simon)
8. Crises coloniales (Antonio Lobo Antunes)
9. La littérature engagée en crise (Milan Kundera)
10. Crises migratoires et mises en question des modèles eurocentrés
11. Crise environnementale et conscience éco-critique

#### **Programme**

Les lectures suivantes sont obligatoires pour l'ensemble des étudiants du CM (éditions et/ou traductions en choix libre) :

- Goethe, *Faust* (*Faust I*)
- Virginia Woolf, *Une Chambre à soi* [*A Room of one's own*]
- Milan Kundera, *L'Insoutenable Légèreté de l'être*

#### **Professeur.e(s)**

Mme Brochard

## 2. Un TD

### Horaire

30 h TD / 2 h 30 par semaine

Un TD à choisir parmi :

#### – Romans de mondes perdus (1 groupe)

##### Description

Désir d'ailleurs, rêve d'exotisme, nostalgie des civilisations disparues : ce que l'on appelle les « romans de mondes perdus » – à mi-chemin entre le récit de voyage, le roman d'aventure, la *fantasy* ou la science-fiction – connurent un formidable essor entre fin du XIX<sup>e</sup> siècle et l'entre-deux-guerres. Ces romans riches en péripéties portent sur la découverte d'un monde oublié, hors de l'espace connu, aux marges de la civilisation moderne : île abandonnée, jungle impénétrable, désert, banquise ou marécage... Nous en étudierons quatre grandes réalisations, pour saisir la fascination que purent exercer, parfois naïvement, les « mondes sauvages » : *Voyage au centre de la terre* (1864) de Jules Verne, exemple par excellence du récit de la « terre creuse » ; *She* (1887) de Henry Rider Haggard, où un groupe d'aventuriers découvre une tribu isolée au cœur de l'Afrique ; *The Lost World* d'Arthur Conan Doyle (1912), évoquant l'imaginaire des monstres préhistoriques ; *L'Atlantide* (1919) de Pierre Benoit, histoire d'une île mythique qui aurait été mystérieusement ensablée dans la haute Antiquité.

##### Programme

Une bibliographie plus précise sera distribuée lors du premier cours.

##### Professeur.e(s)

M. Claudel

#### – Le voyage utopique aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles : fiction et réflexion (1 groupe)

##### Description

L'imagination et l'esprit critique ont partie liée : contester le réel, tel était leur programme commun dans la littérature dite « utopique » de la première modernité. Mais chez des auteurs aussi représentatifs que Cyrano, Swift et le danois Holberg, on est loin du militantisme aussi bien que de la théorie politique : avatar de la satire, le « voyage imaginaire » – céleste, maritime ou souterrain – permet de dénoncer des oppressions et des fanatismes évidents, mais il généralise l'ironie au point de décrédibiliser aussi les alternatives proposées par le récit. Il insinue des idées nouvelles, mais sans les accompagner de certitudes : les savoirs (l'astronomie, la géographie et la géologie, par exemple) sont convoqués pour avouer leurs limites, l'énigme des fins dernières ou les apories de la raison. La fantaisie viole le bon sens, mais elle le réhabilite parfois de manière inattendue. Loin d'être un régime de clarification et de transparence, l'utopie génère des langages opaques. L'allégorie prolifère, elle amuse, elle interroge surtout : le lecteur doit constamment *interpréter*, c'est-à-dire *philosopher*.

##### Programme

- Jonathan Swift, *Les Voyages de Gulliver (Gulliver's Travels)*, éd. A. Tadié, Flammarion, « GF ».
- Ludvig Holberg, *Voyage souterrain de Nicolas Klimius (Niels Klimii Iter subterraneum)*, trad. M. de Mauvillon, Copenhague, Jacques Preuss, 1741. NB : Il s'agit dans le cas de Holberg de la traduction d'époque, téléchargeable gratuitement sur Gallica (<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k822192.r=holberg.langFR>)
- Charles-François Tiphaigne de la Roche, *Histoire des Galligènes*, téléchargeable gratuitement en ligne dans l'édition d'époque (1765) sur Gallica, en 2 vol. (<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6694c?rk=42918;4> et <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k290089?rk=21459;2>)

### Lectures complémentaires

On recommandera particulièrement la lecture complémentaire de l'*Utopie* de Thomas More, des *Histoires véritables* de Lucien, ou encore de l'*Autre monde (Les États et empires de la Lune et du Soleil)* de Cyrano de Bergerac, sources importantes des voyages imaginaires des Lumières.

### A bilingual course

*This course will be conducted both in French and in English (depending on the section, and on the mood). You don't need to have a high level in English and all students are welcome to enrol (not only Lettres-Langues), as long as they are ready to follow some parts of the course in English and have the basic skills to interact in this language. The level in English will NOT be assessed here (no grades). Like in real life, and in many professional contexts, you will not be judged for your grammatical mistakes, but encouraged to express your meaning through another language, in whatever way you can. The idea is to lead an experiment in Comparative Literature, which is a discipline that relies not only on reading foreign texts, but also on thinking about literature and commenting on it in different ways, following various critical styles, through many languages (not only French and English, but we may start with these!). Don't worry: we will not forget the « dissertation », the « commentaire de texte » and the like... You may choose what language you wish to read or write in when taking the exams.*

### Professeur.e(s)

M. Correard

### Validation de l'UE

ECTS : 5. Coeff. : 5

	1 <sup>ère</sup> session						2 <sup>e</sup> session					
	régime ordinaire				D.A.		régime ordinaire				D.A.	
	C.Ct.		E.T.		E.T.		C.Ct. report		E.T.		E.T.	
	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral
Littérature comparée Europe littéraire 2			CM 30% 2h TD 40% 4h		CM 30% 2h TD 70% 4h				CM et TD 100% 3h		CM et TD 100% 3h	

Légende: C.Ct.= contrôle continu / E.T.= examen terminal / D.A.= dispensé d'assiduité

## UEF 64 - Compétences transversales

Cette UE comprend 2 EC (éléments constitutifs) : « Histoire de la langue française » et « Grammaire et stylistique ».

### 1. EC 1. Histoire de la langue française

**Horaire**

18 h TD / 1 h 30 par semaine

**Description**

Cet enseignement portera sur les évolutions de la langue française, du XVII<sup>e</sup> siècle à nos jours.

**Professeur.e(s)**

Mme Aznavour

### 2. EC 2. Grammaire et stylistique

**Horaire**

24 h CM / 2 h par semaine

**Description**

Ce cours est le second volet du cours de « Grammaire et stylistique » du semestre 5. On abordera de nouvelles notions de grammaire, toujours en lien avec l'analyse stylistique de textes très variés, du XVI<sup>e</sup> siècle à nos jours.

**Professeur.e(s)**

M. Fourré

**Validation de l'UE**

ECTS : 5. Coeff. : 5

	1 <sup>ère</sup> session						2 <sup>e</sup> session					
	régime ordinaire				D.A.		régime ordinaire				D.A.	
	C.Ct.		E.T.		E.T.		C.Ct. report		E.T.		E.T.	
	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral	écrit	oral
Histoire de la langue française	100%			100% 2h		100% 2h					100% 2h	
Grammaire et stylistique	100%			100% 2h		100% 2h					100% 2h	

Légende: C.Ct.= contrôle continu / E.T.= examen terminal / D.A.= dispensé d'assiduité

## Cours de latin

Un cours est ouvert le jeudi 14h-15h30 et vendredi 8h-10h. Se renseigner auprès du Département de Lettres anciennes.



# Semestre 6 / Espagnol

## UE 01 - Langue

Cette UE comprend 3 cours : « Thème », « Version » et Linguistique ».

### A. Thème

#### Horaire

12 h TD / 1 h par semaine

#### Description

Deux cours de traduction (thème et version) sont donnés, dans le cadre de l'UE 01. Chaque semaine, les étudiants doivent traduire chez eux des textes littéraires – issus d'œuvres écrites aux XIXe -XXIe siècles pour le thème –, qui sont ensuite corrigés en cours.

Les étudiants sont invités à consulter la bibliographie figurant ci-dessous à titre indicatif. Les ouvrages sont conservés à la Bibliothèque Universitaire.

Évaluation : examen final écrit.

#### Bibliographie

BELLO, Andrés, *Gramática de la lengua castellana*, Madrid, EDAF, 2004.

CAMPRUBI, Michel, *Études fonctionnelles de grammaire espagnole*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2001.

COSTE, Jean et REDONDO, Augustin, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, SEDES, 1998.  
*Diccionario de autoridades*, 3 volumes, Madrid, Gredos, 1990.

*Diccionario de la lengua española*, Madrid, Real Academia Española, 2014.

GRÉVISSE, Maurice, *Le petit Grévisse : grammaire française*, Bruxelles, De Boeck, 2009.

LITTRÉ, Émile, *Le Littré : dictionnaire de la langue française en un volume*, Paris, Hachette, 2000.

MOLINER, María, *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 2014.

SESÉ, Bernard et ZULLI, Marc, *Vocabulaire de la langue espagnole classique : XVIe et XVIIe siècles*, Paris, Armand Colin, 2005.

#### Professeur

Frédéric Alchalabi

## B. Version

### Horaire

12 h TD / 1 h par semaine

### Description

Deux cours de traduction (thème et version) sont donnés, dans le cadre de l'UE 01. Chaque semaine, les étudiants doivent traduire chez eux des textes littéraires – issus d'œuvres écrites entre le XVII<sup>e</sup> et le XXI<sup>e</sup> siècles pour la version –, qui sont ensuite corrigés en cours.

Les étudiants sont invités à consulter la bibliographie figurant ci-dessous à titre indicatif. Les ouvrages sont conservés à la Bibliothèque Universitaire.

Évaluation : examen final écrit.

### Bibliographie

BELLO, Andrés, *Gramática de la lengua castellana*, Madrid, EDAF, 2004.

CAMPRUBI, Michel, *Études fonctionnelles de grammaire espagnole*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2001.

COSTE, Jean et REDONDO, Augustin, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, SEDES, 1998.  
*Diccionario de autoridades*, 3 volumes, Madrid, Gredos, 1990.

*Diccionario de la lengua española*, Madrid, Real Academia Española, 2014.

GRÉVISSE, Maurice, *Le petit Grévisse : grammaire française*, Bruxelles, De Boeck, 2009.

LITTRÉ, Émile, *Le Littré : dictionnaire de la langue française en un volume*, Paris, Hachette, 2000.

MOLINER, María, *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 2014.

SESÉ, Bernard et ZULLI, Marc, *Vocabulaire de la langue espagnole classique : XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, Paris, Armand Colin, 2005.

### Professeur

Frédéric Alchalabi

## C. Linguistique

### Horaire

12 h CM

### Description

Ce cours servira à approfondir l'analyse des phrases complexes en espagnol et à introduire les concepts clés de la pragmatique de l'espagnol. Il appréhendera notamment :

- La phrase complexe en espagnol (analyse de ses composantes syntaxiques et morphologiques)
- Les Énoncés (Actes de parole).

Évaluation (hors DA) : contrôle continu écrit.

### Bibliographie

ALARCOS LLORACH, Emilio, *Estudios de gramática funcional del español*, Madrid, Gredos, 1972.

AUSTIN, John Langshaw. *Cómo Hacer Cosas con Palabras*, Barcelona, Paidós Estudio, 1982-

CONTRERAS, Heles, *El orden de las palabras en español*, Madrid, Cátedra, 1977.

GÓMEZ TORREGO, Leonardo, *Teoría y práctica*, Madrid, Ediciones SM, 2011.

GÓMEZ TORREGO, Leonardo, *Nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa Libros, 2009.

HUALDE, José Ignacio (*et al.*), *Introducción a la lingüística del español*, Barcelona, Cambridge University Press, 2010.

Levinson, Stephen, *Pragmática*, Barcelona, Teide, 1989.

POTTIER, Bernard (*et al.*), *Grammaire explicative de l'espagnol*, Paris, Nathan Université, 2000.

Reyes, Graciela, *El abecé de la pragmática*, Madrid, Arco, 2003.

### Professeure

Mónica Dabreteau

### Validation de l'UE

ECTS : 5. Coeff. : 5

## UE 02 – Culture Espagne

Cette UE comprend 3 cours : « Littérature XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles », « Civilisation XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles » et « Cinéma ».

### A. Littérature XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles

#### Horaire

12 h CM / 2h par semaine en alternance avec le cours de cinéma Espagne

#### Description

Le cours sera consacré à l'étude d'une œuvre de l'un des plus grands dramaturges espagnols contemporains : *Ñaque* de José Sanchis Sinisterra (1980). A partir de deux longs fragments d'un dialogue du XVII<sup>e</sup> siècle (*El Viaje entretenido* de Agustín de Rojas Villandrando) et de plusieurs fragments d'œuvres théâtrales anonymes du Siècle d'Or (en particulier un *auto sacramental* et un *entremés*), Sanchis Sinisterra invente un truculent dialogue, inspiré de la dramaturgie de Samuel Beckett, qui met en scène deux acteurs *pícaros* ayant traversé les siècles pour présenter un spectacle en duo au public contemporain. *Ñaque* devient l'occasion d'une réflexion sur les invariants du théâtre à travers les âges : que signifie représenter un texte théâtral ? Faut-il nécessairement s'appuyer sur un texte ? Quelle est la relation entre l'acteur et le spectateur ? L'acteur éprouve-t-il les mêmes émotions que le personnage qu'il incarne ?

Évaluation : examen final écrit.

#### Programme

SANCHIS SINISTERRA, José, *Ñaque* in SANCHIS SINISTERRA, José, *Ñaque; ¡Ay, Carmela!*, Madrid, Cátedra, 2006 [œuvre à posséder et à lire].

#### Bibliographie

1/ Bibliographie complémentaire [à lire obligatoirement]

BECKETT, Samuel, *En attendant Godot*, Paris, Les éditions de minuit, 1952.

BECKETT, Samuel, *Oh les beaux jours*, Paris, Les éditions de minuit, 1963.

ROJAS VILLANDRANDO, Agustín de, *El viaje entretenido*, Madrid, Editorial Castalia, 1972 [les fragments à lire seront signalés en cours].

“Auto sacramental del sacrificio de Abraham”, ANONYME in *Autos sacramentales desde su origen hasta fines del siglo XVII*, Biblioteca de autores españoles, Madrid, Rivadeneyra, 1865, p. 16/22 [en ligne], <[https://books.google.fr/books/about/Autos\\_sacramentales\\_desde\\_su\\_origen\\_hast.html?id=bVnkNcfCJfMC&redir\\_esc=y](https://books.google.fr/books/about/Autos_sacramentales_desde_su_origen_hast.html?id=bVnkNcfCJfMC&redir_esc=y)>.

« Entremés del capeador », ANONYME in COTARELO Y MORI, Emilio, *Colección de Entremeses, Loas, Bailes, Jácaras y Mojigangas desde fines del siglo XVI a mediados del XVIII*, t. 1, Madrid, Casa Editorial Bailly-Baillière, 1911, p. 116/119 [en ligne], <<https://archive.org/details/coleccindeentr0101cotauoft/page/116/mode/2up>>.

2/ Bibliographie critique

SANCHIS SINISTERRA, José, « Ñaque: 10 años de vida », *Pausa*, 2, 1990 [en línea], <<https://www.revistapausa.cat/naque-10-anos-de-vida/>>.

SANCHIS SINISTERRA, José, « La condición marginal del teatro en el Siglo de Oro », en *La escena sin límites, fragmentos de un discurso teatral*, Ciudad Real, Ñaque editor, 2002, p.153/169 [disponible sur Madoc].

#### Professeur

Muriel Elvira-Ramirez

## ***B. Civilisation XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles***

### **Horaire**

12 h CM

### **Description**

Le programme sera distribué lors de la première séance.

Évaluation : examen final oral.

### **Bibliographie**

Une bibliographie indicative sera distribuée lors de la première séance.

### **Professeur(e)**

Le nom de l'enseignant ou de l'enseignante sera communiqué en début de semestre.

## C. Cinéma

### Horaire

12 h CM / 2h par semaine en alternance avec le cours de littérature Espagne

### Description

*El cine español, más si cabe que otras cinematografías europeas, ha sido espejo directo o indirecto de las mentalidades prevalentes en cada época, de sus costumbres, sus aspiraciones, sus prejuicios, sus mitos y sus frustraciones ; El cine español ha sido testigo del advenimiento de la Segunda República, de la Guerra civil, del Franquismo en cada una de sus etapas, de la Transición a la democracia y de la consolidación del Régimen democrático dentro de un marco político, económico y cultural europeo.*

*La Historia del cine español, que proponemos en el marco de esta asignatura, partirá de un estudio de las diferentes tendencias creativas profundizando las investigaciones sobre una serie de cineastas que han marcado la cinematografía española de los siglos XX-XXI.*

*La presentación y el análisis de cada uno de los temas del programa serán acompañados e ilustrados por proyecciones de ficciones, documentales, imágenes de archivo y fuentes escritas:*

- *introducción a la asignatura (aproximación teórica sobre el séptimo arte ; relación Historia-Cine).*
- *el cine de los 50 (realismo, crítica social y censura ; Luis Buñuel, Luis García Berlanga, Juan Antonio Bardem, Fernando Fernán Gómez, ...).*
- *el "Nuevo Cine Español", 1960-1975 (Carlos Saura, Mario Camus, Víctor Erice, José Luis Borau, ...).*
- *la Transición: herencias y vanguardias (El Madrid de los 80 [la Movida]; Pedro Almodóvar, Fernando Trueba, Manuel Gutiérrez Aragón, ...).*
- *la democracia consolidada y la proyección hacia el futuro (las políticas cinematográficas; distintas corrientes, generaciones, géneros e influencias en el cine español : Montxo Armendáriz, Imanol Uribe, Fernando León de Aranoa, Alex de la Iglesia, Icíar Bollaín, Isabel Coixet, Alejandro Amenábar, Paco León, Rodrigo Sorogoyen, ...).*
- *imagen y recepción del cine español en Francia.*

Évaluation : examen final oral.

### Bibliographie

1/ Bibliographie générale

GUBERN, Román (*et al.*), *Historia del cine español*, Madrid, Cátedra, 1995.

HEREDERO, Carlos, *20 nuevos directores del cine español*, Madrid, Alianza, 1990.

HEREDERO, Carlos & SANTAMARINA, Antonio, *Semillas de futuro. Cine español 1990-2001*, Madrid, Academia de cine, 2002.

LARRAZ, Emmanuel, *Le cinéma espagnol des origines à nos jours*, Paris, Le Cerf, 1986.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (ed.), *Filmando el cambio social. Las películas de la Transición*, Barcelona, Laertes, 2014.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (ed.), *Imaginario y figuras en el cine de la postransición*, Barcelona, Laertes, 2019.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis (ed.), *Cine español en la era digital: emergencias y encrucijadas*, Barcelona, Laertes, 2020.

SEGUIN, Jean-Claude, *Histoire du cinéma espagnol*, Paris, Nathan, 1994.

2/ Bibliographie complémentaire

DE BAECQUE, Antoine, *Histoire et cinéma*, Paris, Cahiers du cinéma, 2018

FERRO, Marc, *Cinéma, une vision de l'histoire*, Paris, Ed. du Chêne, 2010.

JOURNOT, Marie-Thérèse, *Le vocabulaire du cinéma*, Paris, Armand Colin, 2015.

### Professeure

Pilar Martínez-Vasseur

### Validation de l'UE

ECTS : 5. Coeff. : 5

## **UE 03 – Culture Amérique**

Cette UE comprend 3 cours : « Littérature XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles », « Civilisation XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles » et « Cinéma ».

### **A. Littérature XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles**

#### **Horaire**

12 h CM

#### **Description**

Le cours de littérature latino-américaine du second semestre se centrera d'abord sur une révision historiographique générale de la littérature centre-américaine contemporaine en particulier de celle produite à partir des années 90 dans l'objectif de comprendre toute une série de courants littéraires intimement liés aux événements politiques des vingt dernières années du xxe siècle. Nous allons ensuite travailler sur le contexte littéraire de l'après-guerre au Salvador et au Guatemala à partir d'une sélection de textes narratifs afin d'analyser plus en profondeur de nouvelles formes d'écriture et de revendication politique dans les pays cités.

Sommaire :

- panorama littéraire en Amérique centrale
- l'avènement du *testimonio*
- caractérisations de la littérature d'après-guerre
- roman historique et fiction politique

Évaluation : examen écrit final.

#### **Programme**

Une sélection de textes narratifs sera proposée au début du cours.

#### **Bibliographie**

ACEVEDO Ramón Luis, *La novela centroamericana. Desde el Popol-Vuh hasta los umbrales de la novela actual*, San Juan de Puerto Rico, Editorial Universitaria, 1982.

ARIAS Arturo, *Gestos ceremoniales. Narrativa centroamericana 1960-1990*, Guatemala, Editorial Artemis-Edinder, 1988.

CORTEZ Beatriz, *Estética del cinismo. Pasión y desencanto en la literatura centroamericana de posguerra*, Guatemala, F&G Editores, 2010.

CORTEZ Beatriz (et al., dir.), *Hacia una historia de las literaturas centroamericanas, Tomo III. (Per)Versiones de la modernidad. Literaturas, identidades y desplazamientos*, Guatemala, F&G Editores, 2012.

COTO-RIVEL Sergio, *Fictions de l'intime: le roman centre-américain contemporain*, Rennes, Presses Universitaires de Renne, 2017.

GRINBERG PLA Valeria, « Memoria, trauma y escritura en la posguerra centroamericana: una lectura de *Insensatez* de Horacio Castellanos Moya », *Istmo, Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*, n°15, julio-diciembre 2007.

MACKENBACH Werner (dir.), *Hacia una historia de las literaturas centroamericanas, Tomo I. Intersecciones y transgresiones. Propuestas para una historiografía literaria en Centroamérica*, Guatemala, F&G Editores, 2008.

ORTIZ WALLNER Alexandra, *El arte de ficcionar: la novela contemporánea en Centroamérica*, Madrid, Iberoamericana, 2012.

#### **Professeur**

Sergio Coto Rivel

## B. Civilisation XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles

### Horaire

12 h CM

### Description

Le cours de civilisation du second semestre est organisé d'abord à partir d'un questionnaire principal : quelles ont été les motivations et les raisonnements qui ont justifié la conformation d'une idée de région en Amérique centrale ? Nous tenterons de répondre à cette question en prenant en compte des chemins divers qui comprennent des justifications historiques, économiques, politiques et culturelles.

Nous allons nous centrer ensuite sur le développement des conflits internes (dictatures, guerres civiles) dans trois pays en particulier : le Guatemala, le Salvador et le Nicaragua, qui ont attiré l'attention internationale sur la région tout particulièrement pendant les années 80.

Sommaire :

- « *El estrecho dudoso* » et les Républiques bananières, représentations géographiques de l'Amérique centrale.
- Vers une idée de région en Amérique centrale.
- Temps révolutionnaires, conflits armés et interventionnisme (Guatemala, Salvador et Nicaragua).
- Contradictions centre-américaines entre paix et violence (Accords de paix, le cercle de la violence, les *maras*).

Évaluation : examen final écrit.

### Bibliographie

BATAILLON, Gilles, *Enquête sur une guérilla. Nicaragua (1982-2007)*, Paris, Éditions du Félin, 2009.  
BATAILLON, Gilles, *Genèse des guerres internes en Amérique Centrale 1960-1983*, Paris, Les Belles Lettres, 2003.

MUSSET, Alain & THÉBAULT, Vincent, 2006, *Géopolitique des Amériques*, Paris, Nathan.

MUSSET, Alain, « Las Fronteras del istmo centroamericano: una geopolítica de larga duración » Estudios Fronterizos, *Revista del Instituto de Investigaciones sociales*, N°40, 1997.

MUSSET, Alain, MUSSET, Richard & BARTHÉLÉMY, Anne-Marie, *L'Amérique centrale et les Antilles : une approche géographique*, Paris, Armand Colin, 1998.

PEREZ BRIGNOLI, Héctor, *Breve historia de Centroamérica*, Madrid, Alianza Editorial, 2000.

PEREZ BRIGNOLI, Héctor, *Historia General de Centroamérica. Tomo V De la posguerra a la crisis (1945-1979)*, Madrid, Ediciones Siruela, 1993.

POCHE, Bernard, « Une définition sociologique de la région ? », *Cahiers Internationaux de Sociologie*, vol. LXXIX, 1985.

TORRES-RIVAS, Edelberto, ed., *Historia General de Centroamérica. Tomo VI, Historia inmediata (1979-1991)*, Madrid, Ediciones Siruela, 1993.

TORRES-RIVAS, Edelberto, *Revoluciones sin cambios revolucionarios. Ensayos sobre la crisis en Centroamérica*, Guatemala, F&G Editores, 2001.

VAYSSIERE, Pierre, *Les révolutions d'Amérique latine*, Nouvelle édition revue et complétée, Paris, Editions du Seuil, 2001.

### Professeur

Sergio Coto Rivel

## C. Cinéma

### Horaire

12 h CM

### Description

Ce cours (CM) propose une analyse des principaux linéaments historiques du cinéma latinoaméricain de notre temps. La période étudiée va de la seconde moitié du xxe siècle aux premières années du xxie siècle. Une attention toute particulière sera portée sur le « Nouveau Cinéma Latino-américain », base sur laquelle se déploient les productions les plus récentes. Il sera question d'analyser les tenants de ce concept, à la fois défendu et critiqué, tout comme d'observer les mutations majeures qui structurent le cinéma de notre siècle, notamment en ce qui concerne l'usage constant de l'histoire et de la mémoire et l'allusion permanente aux valeurs sociétales. Évaluation : examen final.

### Bibliographie

BENEVENT GONZALEZ, Silvina, « La mémoire de la peur dans *La teta asustada* de Claudia Llosa », *L'Âge d'or*, 3, 2010 [en ligne], <<http://journals.openedition.org/agedor/252>>.

CARRO, Nelson, « Un siglo de cine en América Latina », *Política y Cultura*, n°8, 1997, p. 241/246.

PLANAS, Justo, « Cines latinoamericanos del nuevo siglo: en busca de un no lugar », *Cuadernos CLACSO-CONACYT*, n°6, 2016, p. 1/14.

### Professeur

Matías Sánchez Barberán

### Validation de l'UE

ECTS : 5. Coeff. : 5



# DOCUMENTS ADMINISTRATIFS

## Règles de contrôle des connaissances

Il est vivement conseillé aux étudiant.e.s de lire attentivement les règles suivantes. Nombre de réponses aux questions que vous vous posez s'y trouvent.

Les présentes règles communes de contrôle des connaissances et des aptitudes, votées par la CFVU de l'Université du 23 mars 2017, s'inscrivent dans le cadre réglementaire national défini par les textes suivants :

- Article L. 613–1 du code de l'éducation ;
- Décret n° 2002–481 du 8 avril 2002 relatif aux grades et titres universitaires et aux diplômes nationaux ;
- Arrêté du 1er août 2011 relatif à la licence ;
- Arrêté du 22 janvier 2014 fixant le cadre national des formations conduisant à la délivrance des diplômes nationaux de licence, de licence professionnelle et de master.

## Inscriptions

L'inscription administrative est annuelle, conformément aux dispositions nationales.

Lors d'une réorientation de L1 pour le second semestre, l'inscription pédagogique est réalisée consécutivement à l'acceptation par l'étudiant.e de la proposition de réorientation.

Dans les autres cas, l'inscription pédagogique est faite en début d'année universitaire pour les deux semestres. Les modifications pourront être réalisées par l'étudiant.e grâce à ses webservices dans les conditions et périodes autorisées.

Le nombre d'inscriptions sur l'ensemble du cycle L est limité selon les modalités suivantes :

- un redoublement de droit de chaque année d'études ;
- la ou le président.e de l'université garde la possibilité d'octroyer une ou plusieurs inscriptions supplémentaires dans le cas de situations jugées particulières.

Les étudiant.e.s qui ont interrompu leurs études depuis trois ans au moins ainsi que celles ou ceux qui ont déjà validé une licence bénéficient de nouveau du droit aux inscriptions annuelles tel que défini ci-dessus.

Les crédits ECTS délivrés par l'Université d'origine au titre de la même formation sont définitivement acquis à l'étudiant.e.

Dans le cadre d'une procédure de transfert, les modalités de prise en compte du parcours réalisé par l'étudiant.e dans l'établissement d'origine sont définies par le règlement propre à chaque formation.

## Examens

Les aptitudes et l'acquisition des connaissances et des compétences sont appréciées soit par un contrôle continu et régulier soit par un examen terminal, soit par ces deux modes de contrôle combinés. Le mode de contrôle continu et régulier fait l'objet d'une application prioritaire sur l'ensemble du cursus conduisant à la licence.

Chaque composante publie le nombre des épreuves, leurs nature, durée, coefficient ainsi que la répartition éventuelle entre le contrôle continu et le contrôle terminal et la place respective des épreuves écrites et orales.

Sous réserve des cas particuliers prévus au dernier alinéa, deux sessions de contrôle des connaissances sont organisées : une session initiale et une session de rattrapage après la publication des résultats de la session initiale.

### **Session initiale (1er semestre : début janvier – 2<sup>e</sup> semestre : courant mai)**

Le nombre d'épreuves terminales est défini dans le règlement propre à chaque formation. Lorsque l'appréciation de l'acquisition des connaissances et compétences est réalisée à la fois par contrôle continu et examen terminal, le contrôle continu consiste en un minimum de deux évaluations par UE.

Lorsque l'appréciation des connaissances et des compétences est réalisée exclusivement par un contrôle continu et régulier, trois évaluations au minimum par UE sont organisées pendant la période d'enseignement.

### **Session de rattrapage (au mois de juin pour les deux semestres)**

La session de rattrapage ne concerne que les UE qui n'ont pas été validées à la session initiale. La participation à la session de rattrapage est soumise à une procédure d'inscription automatique. La note attribuée à l'issue de la session de rattrapage à un élément constitutif (EC) ou à une unité d'enseignement (UE) est la meilleure des deux notes obtenue entre la session initiale et la session de rattrapage.

Eu égard aux particularités de déroulement pédagogique et de validation, certaines UE (stages, UE d'insertion professionnelle, UE projet tuteuré, UE ne donnant pas lieu à une notée, sorties pédagogiques donnant lieu à évaluation) ne donnent pas lieu à session de rattrapage.

### **Fraude – plagiat**

L'utilisation ou la détention de dispositifs de communication et/ou de stockage d'information est strictement interdite pendant les épreuves d'examen terminal et de contrôle continu (téléphones portables, assistants personnels...).

Par principe aucun document ou calculatrice n'est autorisé pendant les épreuves sauf lorsqu'ils sont expressément autorisés par le règlement de la formation ou par le responsable de l'épreuve. Toute fraude ou tentative de fraude donne lieu à l'établissement d'un procès-verbal établi par l'enseignant.e responsable et contresigné par l'étudiant.e. La ou le directeur.trice de la composante transmet sans délai la demande de saisine de la section disciplinaire accompagnée du procès-verbal et de tout document utile à l'instruction du dossier. La ou le président.e de l'Université de Nantes défère ou non l'étudiant.e devant la section disciplinaire compétente à l'égard des usagers.

Le plagiat est constitutif d'une fraude quelles que soient les circonstances dans lesquelles il est commis (travaux dirigés, travaux pratiques, rapports de stages, mémoires, etc.).

Lorsque la fraude est avérée, les résultats de l'étudiant.e des épreuves concernées sont annulés. En fonction de la gravité de la fraude, la sanction peut aller jusqu'à l'exclusion définitive de l'Université ou de tout établissement d'enseignement supérieur.

### **Absences**

L'absence à une ou plusieurs épreuves d'évaluation des connaissances (en contrôle continu ou en examen terminal) entraîne la note de zéro, prise en compte dans le calcul de la moyenne. Elle ne peut empêcher ni un calcul de moyenne ni une validation de l'année.

Pour une même session, il n'est pas organisé d'épreuve de remplacement en cas d'absence à un examen terminal.

Sauf disposition contraire précisée dans le règlement de la formation, en cas d'absence justifiée à une épreuve en contrôle continu et au vu d'un justificatif, une épreuve de remplacement peut être organisée. Le justificatif devra être présenté dans les plus brefs délais.

### **Validation – capitalisation – compensation**

Les règles suivantes s'appliquent :

#### **Une unité d'enseignement (UE) est acquise :**

– dès lors que la moyenne des Éléments Constitutifs (EC) qui la composent, affectés chacun de leurs coefficients, est égale ou supérieure à 10/20. Elle est alors définitivement acquise et capitalisée, sans possibilité de s'y réinscrire. Elle est transférable dans un autre parcours ;

ou

– par compensation au sein du semestre ou de l'année. Elle est alors définitivement acquise et capitalisée, sans possibilité de s'y réinscrire. En revanche, elle n'est pas transférable dans un autre parcours, exception faite des passerelles prévues et définies dans le dossier d'accréditation des formations concernées.

Un élément constitutif d'une UE n'est pas capitalisable d'une année universitaire sur l'autre. Les règles de conservation, d'une session à l'autre d'une même année, des résultats d'un EC sont précisées dans le règlement propre à chaque formation (voir page suivante).

### **Une année d'études est validée :**

– dès lors que l'étudiant.e valide chacune des UE qui la composent (moyenne d'UE égale ou supérieure à 10/20) ;

ou

– par compensation entre les différentes UE qui la composent (moyenne des moyennes d'UE, affectées de leurs coefficients, égale ou supérieure à 10/20).

À défaut de la validation de l'année, un semestre est validé :

– dès lors que l'étudiant.e valide chacune des UE qui le composent (moyenne d'UE égale ou supérieure à 10/20) ;

ou

– par compensation entre les différentes UE qui le composent (moyenne des moyennes d'UE affectées de leurs coefficients, égale ou supérieure à 10/20).

La compensation est donc possible aux différents niveaux suivants :

– au sein de l'UE, entre les différents EC ou entre les différentes épreuves de l'UE ;

– au sein du semestre, entre les différentes UE du semestre ;

– au sein de l'année universitaire, entre les deux semestres.

### **Les notes éliminatoires sont interdites.**

#### **Le jury se prononce sur la validation des semestres à deux reprises**

- dès la délibération de la session initiale, les UE compensées au sein du semestre sont définitivement acquises. Le règlement de la formation précise les modalités d'inscription aux examens et de conservation des notes de la session initiale ;

- à l'issue de la session de rattrapage.

#### **Modalités de report des notes de la première session à la session de rattrapage**

Les notes des UE non acquises ne peuvent être conservées de la première session à la session de rattrapage.

Cependant, dans les UE comportant plusieurs EC, les étudiant.e.s qui ont obtenu une note égale ou supérieure à la moyenne dans l'un des EC à la première session, gardent cette moyenne à la session de rattrapage, et ne doivent pas repasser les épreuves correspondant à cet enseignement. Elle et ils doivent en revanche obligatoirement se représenter aux autres EC de l'UE, leur absence en pareil cas étant sanctionnée par un zéro.

Exemple : dans l'UE 54 la moyenne finale est 9/20, avec une moyenne de 10/20 à l'EC 1 et de 8/20 à l'EC 2. Il faut repasser l'EC 2.

BILAN : que repasser en seconde session ? La question se pose si la moyenne de l'année est inférieure à 10/20.

Toute UE acquise est acquise même si un Élément Constitutif (EC) n'a pas la moyenne.

Exemple : EC 1 (CC + examen) : 18/20 et EC 2 (CC + examen) : 2/20. Moyenne : 10/20 > Vous ne repassez rien.

Un semestre peut être acquis par compensation en fin de 1<sup>ère</sup> session. Si vous avez 10/20 de moyenne à ce semestre, vous ne repassez rien.

Si à l'issue de la 1<sup>ère</sup> session, la moyenne générale d'un semestre n'est pas supérieure ou égale à 10/20, vous devez repasser impérativement tous les Éléments Constitutifs auxquels vous n'avez pas la moyenne. Attention : vous pouvez être amenés à repasser une épreuve d'examen, même si vous avez déjà eu la moyenne à cet examen, car c'est la moyenne de l'EC qui compte. Une absence à la 2<sup>e</sup> session entre en calcul comme 0/20.

Exemple : EC 1 : CC : 2/20 + examen : 16/20 => moyenne : 9/20

EC 2 : CC : 10/20 + examen : 10/20 => moyenne : 10/20

Dans ce cas, vous repassez l'examen de l'EC 1, même si vous avez eu 16/20 à cet examen, parce que vous avez 9/20 de moyenne à l'EC 1 et que votre EC 2 ne l'a pas compensé. Mais vous ne repassez pas l'EC 2.

### **ECTS**

Les crédits ECTS (European Credits Transfert System : système européen de transfert des crédits) sont affectés aux UE (Unité d'Enseignement). Il n'y a pas d'affectation au niveau des EC (éléments constitutifs) à l'exception des étudiant.e.s-es en mobilité entrante pour lesquels le contrat d'étude personnalisé peut le prévoir. La capitalisation d'une UE emporte l'attribution des ECTS.

Les crédits ECTS sont répartis par points entiers. Un semestre acquis dans le cadre d'une mobilité sortante est intégré dans la licence.

Les crédits ECTS ne correspondent pas à une graduée du travail mais sanctionnent uniquement l'acquisition de l'UE : si l'UE est acquise, l'ensemble des points affectés à l'UE est accordé, mais si l'UE n'est pas acquise, aucun point ECTS n'est accordé.

### **Progression – redoublement**

L'étudiant.e peut s'inscrire de droit dans l'année d'études suivante dès lors qu'il a validé l'ensemble des années précédentes.

A la fin du 1<sup>er</sup> semestre de L1, l'étudiant.e peut être réorienté.e à sa demande et sur décision de la ou du Président.e de l'Université de Nantes vers une autre formation et après avis de la commission pédagogique de la formation d'accueil.

Dans le respect des règles d'inscription édictées à l'article 1 « Inscriptions » concernant le nombre d'inscriptions autorisé dans le cycle L, le règlement de chaque formation peut prévoir qu'un.e étudiant.e à qui ne manque qu'un semestre de l'année précédente peut s'inscrire dans l'année d'études suivante. Pour cela, l'étudiant.e devra faire une demande écrite et motivée et l'autorisation sera délivrée après avis de la commission pédagogique de la formation.

En cas d'inscription simultanée dans deux années d'études consécutives de la même formation, la deuxième année ne peut être validée avant la validation de la première année manquante.

L'université ne peut s'engager à rendre la totalité des épreuves compatibles. En cas d'incompatibilité des dates d'examen, l'étudiant.e doit privilégier le niveau inférieur.

Ni le jury, ni le président de l'université, ne disposent du pouvoir de déroger à ces règles de progression.

### **Jury**

Un jury est nommé par année d'études.

Le jury délibère souverainement et arrête les notes des étudiant.e.s au minimum à l'issue de chaque session de chaque année d'études. Il se prononce sur l'acquisition des UE, la validation des semestres et la validation de l'année, en appliquant le cas échéant les règles de compensation (voir *supra*, p. 42). La délivrance du diplôme est prononcée après délibération du jury.

Le jury se réserve la possibilité d'attribuer des points de jury, mentionnés comme tels sur le relevé de notes de l'étudiant.e.

### **Délivrance du diplôme**

Le jury délibère systématiquement, à l'issue des quatre premiers semestres du cycle L, en vue de la délivrance du DEUG. Pour obtenir le DEUG, l'étudiant doit avoir validé d'une part le L1 et d'autre part le L2.

### **Validations d'acquis**

La procédure de validation d'acquis est régie par les articles D613-38 et suivants du Code de l'éducation.

Les procédures de validation des acquis de l'expérience ainsi que celle de validation des études supérieures accomplies en France ou à l'étranger sont régies par les articles R6213-32 et suivants. La validation se fait par UE entières, sous la forme de dispenses, sans note. Les crédits ECTS correspondants sont acquis. Ces UE ne rentrent pas dans le calcul de la compensation.

### **Stage**

« Outre les stages éventuellement prévus au cours de la formation pour l'obtention du diplôme, les étudiant.e.s peuvent réaliser des stages volontaires dans les conditions suivantes :

- l'objet du stage doit être en rapport avec celui de la formation suivie, sauf cas particulier s'inscrivant dans le cadre d'un dispositif de réorientation (voir *infra*). Il appartient à l'enseignant.e responsable de la formation de déterminer si ce stage est en cohérence avec le parcours suivi et le projet pédagogique de l'étudiant.e (domaine d'activité cohérent, lien direct avec la formation et objectifs du stage complémentaires avec le diplôme préparé et susceptibles de favoriser l'insertion professionnelle de l'étudiant.e) ;

- le stage ne doit pas intervenir aux dépens d'un suivi entier et assidu de la formation et de la préparation du diplôme par l'étudiant.e. En conséquence, il n'est pas envisageable, sauf exception, qu'un stage se déroule pendant les périodes réservées aux enseignements, aux examens et à leur préparation ;

- le stage doit se dérouler conformément aux dispositions législatives et réglementaires prévues notamment au code de l'éducation (articles L 124-1 et suivants) ;

- seul le modèle de convention de stage de l'Etablissement doit être utilisé. »

Le cas particulier des stages d'orientation/réorientation, autorisant le déroulement de stages sans rapport direct avec la formation suivie par l'étudiant.e, et pendant les périodes réservées aux enseignements, ouvre des règles dérogatoires d'administration de la convention :

- Si l'objet du stage, dans une démarche individuelle accompagnée par le SUIO, est de valider un projet d'orientation, de réorientation ou d'insertion : le SUIO désigne parmi ses conseillers le référent du stagiaire, il est chargé d'attester la validité du contenu du stage auprès du directeur de composante signataire de la convention, et garant d'un accompagnement mené en tout ou partie au SUIO.

- Si le stage est partie intégrante du dispositif de réorientation piloté par le SUIO (Transver'sup) : l'instruction des conventions de stage est confiée à la direction du SUIO, le référent du stagiaire est le chargé de l'accompagnement du stagiaire pour le compte du SUIO.